Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"



GŁOS znad Niemna

Wszystko co się staje, podobne jest do człowieka, któremu się wydarza

Aldous HUXLEY

2 stycznia 2004r. Nr 1 (606) Index 63863 Rok założenia 1989

Polot fantazji

Konkurs o dobrej tradycji

20 grudnia w Porzeczu dzieci śpiewały kolędy, recytowały wiersze. Odbył się tam również tradycyjny konkurs szopek bożonarodzeniowych.



Prace konkursowe

Konkurs zorganizował Rejonowy Oddział ZPB w Porzeczu. Udział w nim wzięło ponad 20 osób. Dzieci przedstawiły szopki zrobione własnoręcznie. Polot fantazji dziecięcej zadziwił gości. Do Porzecza przyjechała m.in. Anżelika Borys, kierownik Działu Oświaty ZPB. Jury w składzie: studentka Państwowego Uniwersytetu im. Janki Kupały w Grodnie Julia Kisielewska, nauczycielka języka polskiego Anna Żołnierowicz oraz Anżelika Borys, z uwagą obejrzało wszystkie prace. Jak później powiedziała Anżelika Borys, *„naprawdę było ciężko wybrać najlepsze, ponieważ w każdą z nich dzieci włożyły duszę, wysiłek i staranie"*. Jednak wyniki były następujące: pierwsze miejsce zajął Eugeniusz Karabiński z 7 klasy, na drugiej pozycji uplasowała się Aleksandra Citowa z 6 klasy. Trzecie miejsce zajęła Bożena Hałaburda z 2 klasy. Karolina Siemieniuk oraz Anna Obuchowska odpowiednio zajęły czwarte i piąte miejsca. Dla zwycięzców konkursu Oddział ZPB w Porzeczu przygotował prezenty, Dział Oświaty ZPB przywiózł słodycze.

Oprócz konkursu dzieci przedstawiły program artystyczny. Można było usłyszeć wiersze o tematyce świątecznej i patriotycznej. Na scenie udekorowanej świecami i choinkami wystąpili również artyści szkolnego teatrzyku polskiego pod kierownictwem nauczycielki klas początkowych Ireny Małafiejewej. Przedstawili Kolędę Ułańską.

Na scenie toczyły się dzieje polskiej historii, oddano hołd wszystkim poległym podczas II wojny światowej, męczennikom reżimu komunistycznego. W rozmowie Irena Małafiejewa opowiedziała, że było jej trudno zdecydować się na realizacje tego projektu, ponieważ temat ten jest niezwykły dla dzieci i podejmuje bardzo tragiczne momenty historii Polski. Jednak spektakl powstał, a dzieci popisały się swoimi zdolnościami artystycznymi. Młodym artystów Anżelika Borys przywiozła tornistry z wyposażeniem. Powiedziała, że trzeba doceniać działalność każdego dziecka, dla nich uwaga ze strony osób starszych jest bardzo ważna. Kazimierz Maziuk, prezes Oddziału Rejonowego ZPB w Porzeczu powiedział, że konkurs stał się już dobrą tradycją. Wyraził nadzieję, że dzieci nie utracą chęci do uczestnictwa w podobnych przedsięwzięciach.

Aleksander BEZZUBOW,
fot. autora

W numerze:

IRAN

Bam ma być odbudowane





Miasto Bam, praktycznie kompletnie zniszczone przez trzęsienie ziemi, zostanie odbudowane w ciągu dwóch lat — zapowiedział prezydent Iranu Mohammad Chatami. Ekipy zagranicznych ratowników przeszukujących rumowisko powoli kończą prace. Zdaniem ekspertów, nie ma szansy, by ktokolwiek z zasypanych ludzi przeżył pod gruzami. Według najnowszych informacji w Iranie pogrzebano już 28 tys. ofiar trzęsienia ziemi.

Trzęsienie o sile 6,6 stopnia w skali Richtera zrównało z ziemią co najmniej 70 procent powierzchni zabytkowego miasta na południowym wschodzie Iranu. 70 tys. mieszkańców pozostało bez dachu nad głową, tymczasem nocą temperatura spada do minus 15 stopni Celsjusza.

Na wielkim gruzowisku w Bam zagraniczne ekipy ratunkowe powoli pakują się, przygotowując do wyjazdu. *„Jedziemy do domu"* — powiedział szef austriackiej misji Rene Nobis. Specjaliści twierdzą, że człowiek może pod gruzami wytrzymać 72 godziny, ale zdarzają się cuda. Do tej pory wydobyto 2 tys. żywych ludzi.

Operacja pomocy w Bam wkracza w nową fazę — obecnie przede wszystkim chodzi o tych mieszkańców miasta i okolic, którzy przeżyli trzęsienie, ale zostali pozbawieni dachu nad głową i dorobku życia. W mieście brakuje wody pitnej — istnieje także niebezpieczeństwo wybuchu epidemii.

W Bam przybyły nowe zagraniczne ekipy z pomocą dla ludzi — samoloty z Japonii, Tajlandii i Meksyku. Pomoc obejmuje przede wszystkim żywność, namioty i koce. Do Teheranu płyną też oferty pomocy finansowej — sześć państw Rady Współpracy Zatoki Perskiej zapowiedziało przekazanie 400 mln USD. Unia Europejska rozdzieliła dla ofiar trzęsienia 2,3 mln euro ze swojego budżetu.

Sprawa pomocy dla mieszkańców zdewastowanego przez kataklizm miasta była tematem posiedzenia władz prowincji Kerman, z udziałem prezydenta kraju Mohammada Chatamiego.

Iran nadal pilnie potrzebuje pomocy. Według Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża i Półksiężyca w Genewie, dotychczasowe wsparcie zagraniczne jest w stanie zaspokoić co najwyżej najpilniejsze potrzeby i to w połowie.

PAP/WIADOMOŚCI/IK/HB

FOTO W **Głosie**



19 grudnia w Polskiej Szkole w Grodnie odbyło się spotkanie opłatkowe, w którym wzięli udział przedstawiciele stowarzyszeń i towarzystw Związku Polaków na Białorusi oraz nauczyciele języka polskiego. Świąteczne życzenia zebranym złożyli biskup Antoni Dziemianko oraz Tadeusz Kruczkowski, prezes ZPB.

TZ


ISSN 1563-3233
9 771563 323004

Sukcesów i powodzenia!

Wspólnie przeżyte chwile

Jest taki szczególny wieczór w roku, gdy do ludzi dociera wyjątkowo wyraźnie myśl, że stanowią rodzinę. W oczekiwaniu na Wigilię tradycyjnie zbieramy się na spotkania opłatkowe, aby łamiąc się opłatkiem podzielić się z bliskimi i znajomymi ciepłem naszych serc i dusz.



Irena Sawieliewa

Brzozówka

Jedno z takich spotkań odbyło się 20 grudnia w miejscowości Brzozówka (rejon lidzki). Na uroczystość zaproszono gości: Tadeusza Kruczkowskiego, prezesa Związku Polaków na Białorusi, Izabelę Tyrkin, dyrektor Domu Polskiego w Lidzie, prezes Lidzkiego Rejonowego Oddziału ZPB. Byli obecni także Lubow Mamontowa, dyrektor Domu Twórczości Dzieci i Młodzieży w Brzozówce, Halina Teresani, zasłużona nauczycielka języka polskiego, która uczy mowy ojczystej od 15 lat, uczniowie, ich rodzice i nauczyciele. Piękne jasełka przygotowały wychowankowie Ireny Sawieliewej, którzy dopiero od dwóch miesięcy uczą się języka polskiego. Podczas przedstawienia zaprezentowali swoje postępy w nauce. Irena Sawieliewa zdołała w tak krótkim terminie nie tylko dobrze przygotować tych małych „aniołków" i „diabełków" do kolejnego (po Andrzejkach) występu, ale również zorganizować działalność całej społeczności polskiej w Brzozówce. W ciągu dwóch miesięcy, odkąd tu pracuje, do ZPB zgłosiło się 76 osób. Dlatego powstała konieczność założenia nowego Oddziału ZPB w tej miejscowości, a spotkanie opłatkowe stało się także świetną okazją do zebrania organizacyjnego nowego oddziału. Na jego prezes wybrano Irenę Sawieliewą. Jest osobą młodą i energiczną, ukończyła studia we Wrocławiu w Polsce. Obecnie studiuje prawo w Mińsku. W swojej pracy, jak wyznała, będzie dążyła do odradzania tradycji polskich, odnowienia polskości i świadomości narodowej przez nauczanie dzieci i dorosłych języka polskiego, współpracę z oddziałami ZPB, organizacjami polskimi na Białorusi i za granicą.

Jak powiedział Tadeusz Kruczkowski, *„cieszę się, że na ziemi lidzkiej powstaje kolejny Oddział ZPB i mam nadzieję, że będzie, podobnie jak Dom Polski w Lidzie, prężnie działającym ośrodkiem".* Prezes Związku przybliżył historię powstania i rozwoju ZPB, główne zadania organizacji, podzielił się osiągnięciami i problemami, z którymi spotyka się mniejszość polska na Białorusi. *„Odradzanie polskości nie jest zabronione* — podkreślił. — *Cieszę się, że tą sprawą zajęła się osoba młoda, która dla tej sprawy może zrobić bardzo dużo".* Przekazał nowemu oddziałowi materiały o organizacjach polskich na świecie, ostatni numer „Magazynu Polskiego" oraz książki. Izabela Tyrkin życzyła nowo obranej prezes sukcesów w pracy i wszystkiego najlepszego w Nowym Roku. Halina Teresani pogratulowała swojej uczennicy sukcesu i życzyła powodzenia.



Brzozówka

Lida

Niezwykle ciepłe i serdeczne spotkanie opłatkowe zorganizowano 21 grudnia w Lidzie. W gościnnym Domu Polskim zebrali się działacze ZPB, akowcy, Sybiracy, nauczyciele, harcerze, uczestnicy chóru „Memoria" i zespołu „Słowianeczka", aby wspólnie przeżyć uroczyste chwile oczekiwania na Święta Bożego Narodzenia. Na spotkanie przybyli również goście: Andrzej Krętowski, Konsul Generalny RP w Grodnie, Tadeusz Kruczkowski, prezes Związku Polaków na Białorusi, Irena Sawieliewa, prezes Oddziału ZPB w Brzozówce, Giennadij Włodyko, dyrektor szkoły w Dzitwie. Wszystkich zebranych serdecznie powitała Izabela Tyrkin, gospodyni Domu Polskiego, prezes Rejonowego Oddziału ZPB w Lidzie. *„Dzieląc się opłatkiem wspomnijmy o naszych przyjaciołach, którzy nie mogli być na tym spotkaniu"* — powiedziała.



Lida



Lida

Jak zaznaczył Andrzej Krętowski, „spotkanie opłatkowe jest *wspaniałym zwyczajem w kulturze Kresów. Tworzymy jedną rodzinę. Dzielimy się opłatkiem — chlebem, który jest symbolem radości i miłości".* Od całego zespołu konsulatu przekazał wszystkim życzenia pogodnych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku. W imieniu Zarządu Głównego ZPB i swoim własnym najserdeczniejsze życzenia wesołych Świąt społeczności polskiej na ziemi lidzkiej złożył Tadeusz Kruczkowski. *„Jest to piękne święto, nasza polska tradycja. I to dzięki Kościołowi katolickiemu* — podkreślił. — *Polacy na tych terenach zachowali swoje tradycje narodowe".*

Jasełka przygotowane przez uczniów Szkoły Społecznej przy Domu Polskim (dyr. Ludmiła Soroko), muzyka kameralna, piękne polskie kolędy, które śpiewała cała sala, podarowały widzom niezapomniane chwile jedności, wspólnego przeżywania tajemnicy zbliżającego się Bożego Narodzenia.

Olesia KARPUK, fot. autora

SPOTKANIA

Umowa - ważna dla obu stron

W połowie grudnia Grodzieński Uniwersytet Państwowy im. Janki Kupały odwiedziła z roboczą wizytą delegacja Uniwersytetu Łódzkiego. W ramach wizyty podpisano umowę o współpracy, o początkach i głównych kierunkach której opowiedzieli uczestnicy delegacji.



Stanisław Liszewski

Prof. Stanisław Liszewski:

- Współpracę między naszymi uniwersytetami rozpoczęła w ub. roku wizyta kierownik katedry polonistyki uniwersytetu w Grodnie Swietłany Musijenko u prof. Sławomira Gali. Uznaliśmy, że interesujące to jest dla obu stron, zwłaszcza ze względu na pokrewieństwo pewnych badań naukowych. Ta wizyta zaowocowała przybyciem grupy studentów z Grodna na nasz obóz językowy, a potem podpisaniem formalnej umowy w tym roku.

Nasza wizyta polega na precyzji umowy, która ma charakter ogólny. W nią mogą być włączone różne wydziały i fakultety, a będzie to umowa między katedrami. Dotyczy ona współpracy w dziedzinie badań naukowych, w zakresie konferencji, wydawnictw, wykładów i wymiany grup studenckich.

Uniwersytet Łódzki podpisał dotychczas umowy formalne prawie ze 130 uczelniami na świecie, a umowa grodzieńska jest jedną z „młodszych". Wszystko zależy od tego, kto i jak będzie ją realizował. Niektóre umowy podpisane przez Uniwersytet Łódzki trwają bez przerwy przez 25 lat — np. we Francji, czy Niemczech. Tam już kolejne pokolenia ze sobą współpracują.

Trzeba mieć pełną świadomość, że za umowami kryją się pieniądze. To jest rzecz najtrudniejsza i zależy od budżetu uczelni. Najczęściej działa na zasadzie wzajemnego pokrywania kosztów.

Jestem na Białorusi po raz pierwszy. To są sentymentalne podróże, związane ze znajomością literatury i ludzi. Dla mnie jest to pewna konfrontacja tego, co podają polskie media z rzeczywistością.



Eliza Malek

Prof. dr hab. Eliza Malek:

- Umowa ramowa została podpisana w tym roku przez rektorów obu uczelni i dopuszcza współpracę w różnych dziedzinach. Najowocniej rozwija się na działce polonistycznej. Wcześniej pomiędzy naszymi uczelniami trwała współpraca nieformalna, od lat 90. wspólnie uczestniczyliśmy w konferencjach naukowych w Grodnie i Łodzi. Obecnie czekamy na ofertę ze strony różnych wydziałów uniwersytetu w Grodnie. Z naszej strony na razie poza filologią innych propozycji nie złożyliśmy. Czekamy na prezentację możliwości uniwersytetu grodzieńskiego, z którymi zapoznamy kolegów w Łodzi.

W Grodnie jestem po raz drugi. Nasi naukowcy przyjeżdżają tu co roku, zapraszamy również naukowców stąd na nasze konferencje, wymieniamy się publikacjami.



Sławomir Gala

Prof. Sławomir Gala:

- Zainteresowanie katedry dialektologii, której przewodniczę, obszarem pogranicza, jakby wynika z powinności statutowej badań naukowych. Istnieje zainteresowanie pograniczem zachodnio-wschodniosłowiańskim: polsko-ukraińskim, polsko-białoruskim, czy innymi. Nasze zainteresowania warsztatowe zgadzają się z przedmiotem badań w Grodnie. Zbieżność tych intencji sprawiła, że tu jesteśmy. Katedra dialektologii ma ten wkład sprawczy w podpisaniu umowy międzyuczelnianej. Z racji naszych wspólnych zakresów badawczych i kształcenia kadry, szczególnie językoznawczej, podpisaliśmy taką umowę.

Chcemy prowadzić razem z katedrą językoznawczą badania na tym obszarze pogranicza.

Prowadzimy wymiany doktorańskie, kształcimy naukowców poprzez studia doktorańskie w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa i biologii. W katedrze powstało sporo prac magisterskich z zakresu pogranicza językowego. Teraz kończy pracę magisterską studentka z Lidy.

Widzimy również możliwość wspólnego prowadzenia badań. Umowa ułatwi nam pracę w zakresie badań, dydaktyki, konferencji naukowych, wymiany studenckiej.

Doznania po takim wyjeździe są głębokie. Mówiąc o stadium zachowania polszczyzny, jest on świetnym materiałem do zapoznania się z jej ewolucją. Jest tu dużo materiału do badania naukowego.

Rozmawiała Tatiana ZALESKA

Ku lepszej pracy

Szkolenia w Pułtusku



Uczestnicy szkoleń w Domu Polonii w Pułtusku

W dniach 14-17 grudnia prezesi oddziałów ZPB, księgowe oraz dyrektorzy Domów Polskich z Lidy, Szczuczyna, Iwieńca, Pińska, Słonimia, Oszmiany, Witebska, Brześcia, Mołodeczna, Werenowa, Wołkowyska, Nieświeża, Iwia, Strubnicy i Grodna odbyli szkolenia w Domu Polonii w Pułtusku.

Organizatorem szkoleń wystąpiło Stowarzyszenie „Wspólnota Polska". Jest to organizacja pozarządowa, działająca pod patronatem Senatu Rzeczpospolitej Polskiej, której celem jest zespolenie wysiłków w umacnianiu więzi Polonii i Polaków zamieszkałych za granicą z Ojczyzną, jej językiem i kulturą oraz niesienie pomocy w zaspokajaniu różnorodnych potrzeb rodaków rozsianych po świecie. W codziennej pracy z upływem lat rozszerza się nieustannie zakres zadań Stowarzyszenia, dyktowany potrzebami Polonii. „Wspólnota Polska" współpracuje ze wszystkimi organizacjami polonijnymi i środowiskami zawodowymi w dziedzinie oświaty, nauki, kultury, sportu i turystyki.

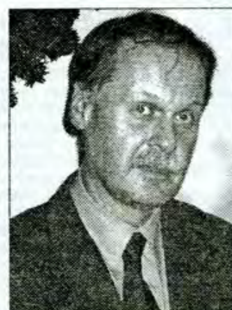
Przedstawiciele Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" zapoznali działaczy Związku ze swoją działalnością, w jakich kwestiach należy zwracać się do danej instytucji, w jaki sposób formować wnioski, sporządzać rozliczenia i dokumenty, z warunkami ubiegania się o dotacje Stowarzyszenia „Wspólnota Polska", ze sposobami zawierania umów, sporządzenia sprawozdań itp. Zostały przedstawione również programy w ramach których Stowarzyszenie zamierza w 2004r. dofinansować działalność polskich i polonijnych organizacji i instytucji oraz osób indywidualnych polskiego pochodzenia. O programowaniu i koordynacji polityki rządu w zakresie współpracy z Polonią i Polakami za granicą opowiedział przedstawiciel MSZ. Poruszył temat pracy placówek dyplomatycznych na terenie Białorusi oraz reżimu wizowego. Przedstawiciele MSWiA zapoznali działaczy Związku z umowami zawartymi między Białorusią a Polską.

Na zakończenie pobytu w Pułtusku uczestnicy szkoleń spotkali się przy wigilijnym stole z kierownictwem Domu Polonii i złożyli sobie nawzajem życzenia świąteczne. Niech spełnią się wszystkie te życzenia i aby wiedza, przekazana naszym działaczom służyła polepszeniu pracy we wszystkich oddziałach ZPB.

Uczestnicy szkoleń w Domu Polonii w Pułtusku składają serdeczne podziękowania Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska" za ich organizację, a pracownikom Domu Polonii za miłe przyjęcie i możliwość czucia się jak u siebie w domu. W Nowym Roku życzymy Państwu dużo zdrowia oraz satysfakcji z wykonywanej pracy.

Alicja SAMIEC, fot. autora

Głosowi



Andrzej CHODKIEWICZ, dyrektor Biura Zarządu Krajowego Stowarzyszenia „Wspólnota Polska":

- Spotkanie z działaczami ZPB w Pułtusku było poświęcone przede wszystkim sprawie wzajemnych kontaktów pomiędzy ZPB a Stowarzyszeniem „Wspólnota Polska", sprawom związanym z wnioskowaniem o przyznawanie pomocy przez nasze Stowarzyszenie Związkowi Polaków na Białorusi, sposobom rozliczania wydatków poniesionych z tej pomocy. W tym spotkaniu wziął udział przedstawiciel MSZ, który opowiedział, jakie są możliwości pomocy ze strony placówek konsularnych na Białorusi, jakie są prawa polskiej mniejszości na Białorusi. Działacze ZPB dowiedzieli się o tym, jakie prawa posiada w Polsce mniejszość białoruska.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia chciałbym w imieniu Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" i jego pracowników, którzy na co dzień współpracują z oddziałami ZPB, z wszystkimi czytelnikami „Głosu znad Niemna" przekazać życzenia zdrowych, pogodnych Świąt, tego, aby spotkanie przy wigilijnym stole było okazją do radości wewnątrz rodzin, w kręgu przyjaciół, także w kręgach oddziałów ZPB, które organizują spotkania opłatkowe. Życzę tego, aby w roku przyszłym Związkowi wiodło się lepiej, żeby problemy wewnętrzne zdołał pokonać, żeby wzrastała liczba osób, które chcą działać w ZPB i korzystać z jego pomocy. Myślę tu o dzieciach, młodzieży, która uczy się, działa w organizacjach przy ZPB. Osobom starszym, kombatantom, emerytom, których los jest bardzo ciężki, życzę, aby Boże Narodzenie było gwiazdką nadziei, że jest ktoś w Polsce, kto o nich pamięta i będzie się starał pomóc.



Ryszard KLEM, naczelnik Wydziału Polonii w MSZ w Departamencie Konsularnym i Polonii:

- Cieszę się, że na zaproszenie „Wspólnoty Polskiej" mogłem spotkać się z grupą działaczy ZPB, każdą taką okazję bardzo cenimy, ponieważ możemy wymienić konkretne doświadczenia i opinie. Podziwiamy aktywność Polaków na Białorusi w kultywowaniu tradycji, w organizacji życia kulturalnego i oświaty. Wiemy, że bardzo żywo rozwija się na Białorusi nauczanie języka polskiego. Wszystkie uzyskane informacje będą stanowić „surowiec" dla pracy naszych placówek konsularnych na terenie RB. To spotkanie uważam za bardzo pożyteczne.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku chciałbym za pośrednictwem **Głosu** złożyć wszystkim Państwu, wszystkim działaczom ZPB, wszystkim czytelnikom, sympatykom, wszystkim Polakom na Białorusi nasze najserdeczniejsze życzenia zdrowych, spokojnych i uśmiechniętych Świąt, samych radości i sukcesów w Nowym Roku.

Alicja WALCZYK, wicedyrektor Domu Polonii w Pułtusku:

- W latach 90., będąc sekretarzem Zarządu Krajowego „Wspólnoty Polskiej", zajmowałam się głównie sprawami Polaków na Wschodzie, głównie działalnością inwestycyjną, prowadziłam budowę domów polskich w Grodnie, Baranowiczach, częściowo w Lidzie i Szczuczynie. To wszystko, co łączy się ze sprawą Polaków na Wschodzie, jest dla mnie bardzo ważne. Mam na Białorusi wielu przyjaciół, z którymi utrzymuję kontakt do tej pory. Gościliśmy niedawno Polaków z Białorusi, którzy mają uprawnienia kombatanckie oraz nauczycieli emerytowanych ze szkół polskich na Litwie. To są spotkania, które nadają sens naszej pracy, wypełniają pewną misję, jaką ten Dom Polonii ma do spełnienia. Podczas Świąt będziemy gościć rodaków ze Stanisławowa (Iwano-Frankowska). Takie spotkania w Domu Polonii na Zamku w Pułtusku są dla mnie bardzo ważne, ponieważ podkreślają rolę tego domu.

Z okazji Świąt życzę wszystkim Państwu, Polakom zamieszkałym na Białorusi, dużo zdrowia, radości na co dzień, wytrwałości w trudnym życiu, spełnienia odważnych marzeń, jak najczęstszych przyjazdów do Domu Polonii w Pułtusku.

Rozmawiała Alicja SAMIEC, fot. autora

WARSZAWA

Nie możemy czekać

W Domu Polonii Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" w Warszawie w ramach IV Dni Kultury Kresów w październiku-listopadzie odbyła się wystawa fotograficzna Wasyla Titowa „Cmentarz polski w Mohylewie". Została zorganizowana przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska" i Oddział ZPB w Mohylewie. Na początku 2004r. będzie wystawiona w zaprzyjaźnionym z Mohylewem Włocławku. Chęć wystawienia zbioru zdjęć zadeklarowały również Toruń i Pułtusk.



Wystawa fotograficzna "Cmentarz polski w Mohylewie"

Celem wystawy jest przede wszystkim ukazanie tragicznej sytuacji cmentarza, jak również przyciągniecie do niej uwagi nie tylko instytucji, ale i zwykłych obywateli w Polsce. Pomysł powstania tej wystawy zrodził się podczas rozmowy kierownictwa Oddziału ZPB w Mohylewie z ks. dziekanem Romanem Foksińskim z Mohylewa.

Nie wolno nam zrezygnować z tego projektu. Obecnie władze białoruskie najchętniej by stwierdziły, że na Mohylewszczyźnie nigdy nie było i nie ma żadnych Polaków, że są to ziemie czysto białoruskie, a ściślej mówiąc rosyjskie. Twierdzeniu temu jednak przeczą w sposób oczywisty liczne pamiątki polskie, a cmentarz urasta wręcz do rangi miejscowego symbolu narodowego.

Jesteśmy zdani tylko na własne siły i pomoc Macierzy. Możemy liczyć na duchowe wsparcie zamieszkujących Mohylewszczyznę ludzi polskiego pochodzenia, ale wobec ogólnego zubożenia finansowo jesteśmy uzależnieni od sponsorów. Wiemy, że nie wszystkim są obojętne losy Polaków na Wschodzie. Tu kiedyś była Polska i ludzie pamiętają te czasy. Oni wrośli w tę ziemię, nie chcą jej opuścić, ale też chcieliby być dumni ze swojego pochodzenia, chcieliby móc powiedzieć dzieciom, wnukom i przyjaciołom białoruskim: *„Patrzcie, to jest polskie, to jest nasze"* - bez narażania się na represje, bowiem opieka takiego państwa jak Polska wiele znaczy.

Zwracamy się do wszystkich ludzi dobrej woli! Pomóżcie nam uratować pamięć o polskości Mohylewszczyzny, której historia tak wiele zawdzięcza. Wesprzyjcie nasze działania! Nasze konto: Białoruś **Priorbank OAO GF Mogilowskaja Obłast kod 729 nr rachunku w USD 3135206425049** oraz Stowarzyszenie „Wspólnota Polska" ul. Krakowskie Przedmieście 64 00-322 Warszawa **BPH PBK S.A. O/Warszawa numer konta: 27 1060 0076 0000 3210 3862** koniecznie z dopiskiem: "Cmentarz polski w Mohylewie".

Jerzy ŻURAWOWICZ

Wyrazy głębokiego żalu i szczerego współczucia rodzinie i bliskim z powodu przedwczesnej śmierci



śp. Haliny ZALESKIEJ

składają ZG ZPB, Oddział ZPB w Smorgoniach, KS "Batory" oraz redakcja **Głosu**

Wyrazy głębokiego żalu i współczucia **Annie DOWNAR** z powodu śmierci



śp. OJCA

składają Zarząd Mińskiego Obwodowego Oddziału ZPB oraz pracownicy Domu Polskiego w Mińsku

Poniedziałek
5 stycznia

1 БТ

7.40 Худ. фильм „Жизнь и смерть дворянина Чертопханова" по мотивам рассказов И.С.Тургенева („Беларусьфильм"). 1-я серия.
9.00, 12.00, 15.00, 21.00 Новости.
9.05 „В центре внимания". Информационно-аналитическая передача.
10.00 „36,6". Программа о здоровом образе жизни.
10.25 Путешествие дилетанта. „Деревня Ляды. Коляды".
10.50 „Шпилька". Тележурнал для женщин.
11.20 „Созвездие надежд". Национальный телевизионный конкурс юных талантов.
11.45 Специальный репортаж. „Белорусская родина Деда Мороза".
12.05 Спортивная комедия „Играй, как Зизу" (Франция).
13.50 Телеклуб „Ваше лото".
14.30 „Маски-шоу".
15.10 Фантастический сериал „Вспомнить все".
15.55 „Клип-обойма". Итоги хит-парада.
16.50 „Самозванцы". Сериал
17.45 „Между прочим..."
18.40 А.Ширвинд и А.Акопян в музыкальной комедии „Восточный дантист" (СССР).
21.20 Триллер „Румба"
22.50 „Время спорта". Еженедельная спортивная программа.
23.15 Молодежная комедия „Колледж" (США).

ОНТ

8.00 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Контуры.
9.45 Комедия „Мне хватит миллиона". США. 1984 год.
11.15 Мультфильм.
11.25 Новогодний ералаш.
12.00 Спортивная комедия „Гладиаторы льда".
13.55 ОНТ представляет. „Необыкновенный концерт".
15.00 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.45 „Угадай мелодию" с Валдисом Пельшем.
16.10 Сериал „Берег мечты".
17.00 „Большая стирка".
18.00 „Шутка за шуткой". Юмористическая программа.
18.30 „Земля любви, земля надежды". Сериал.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
20.45 Джет Ли, Бриджет Фонда в боевике „Поцелуй дракона".
22.30 Фильм „Поле мечты".
0.10 Искатели. „Ледовое побоище" до 0.50.

РТР

04.00 Доброе утро, Россия!
07.45 Сандра Буллок в комедии „28 ДНЕЙ"
09.35 В Городке.
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.30 Местное время. Вести-Москва.
10.50 Фильм-сказка „ПРИКЛЮЧЕНИЯ БУРАТИНО".
11.55 Сериал „СМОТРЯЩИЙ ВНИЗ".
12.50 Вести. Дежурная часть.
13.00 Вести.
13.10 Местное время. Вести-Москва.
13.30 „Что хочет женщина". Ток-шоу Елены Яковлевой.
14.30 Сам себе режиссер.
15.25 Вести. Дежурная часть.
15.40 Местное время. Вести-Москва.
16.00 Вести.
16.10 Детектив „МАРОСЕЙКА, 12". „ОПЕРАЦИЯ „ЗЕЛЕНЫЙ ЛЕД".
17.50 Мелодрама „ПОДРУЖКА ОСЕНЬ".
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Премьера. Фильм Светланы Дружининой „ТАЙНЫ ДВОРЦОВЫХ ПЕРЕВОРОТОВ. РОССИЯ, ВЕК XVIII..." Фильм 5-й. „ВТОРАЯ НЕВЕСТА ИМПЕРАТОРА".
22.00 Местное время. Вести-Москва.
22.20 „Дежурный по стране". Михаил Жванецкий.
23.10 Вечерний сеанс. Премьера. Криминальная мелодрама „ХОРОШАЯ ДЕВОЧКА"
00.20 Синемания.
XXX
Для Москвы и Московской области канал заканчивает вещание в 00.45.
00.45 Ночной сеанс. Мартин Шин в детективе „НЕ СЛЫШАТЬ ЗЛА"
02.20 Дорожный патруль.
02.30 Канал „Евроньюс" на русском языке.
03.40 - 03.55 Вести. Дежурная часть.
В программе возможны изменения!

НТВ

9.00 Сегодня.
9.25 „Дикий мир: рождественский ковчег". Экспедиция Тимофея Баженова.
10.15 „Стиль от..." Ренаты Литвиновой.
10.25 Про дизайн.
11.00 Сегодня.
14.00 Сегодня.
14.30 Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 Сегодня.
16.30 Сериал „ОНА НАПИСАЛА УБИЙСТВО"
17.30 „Петербург от А до Я" с Кириллом Набутовым. 5-я серия.
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.35 Фильм „ЛЕДИ ГАМИЛЬТОН: МЕЖДУ БЕСЧЕСТЬЕМ И ЛЮБОВЬЮ"
20.35 Профессия - репортер.
21.00 „Страна и мир". Главные события дня.
21.30 Уоррен Битти в комедии „ШАМПУНЬ" (США).
23.40 - 0.10 Сегодня.

Телеканал „Лад"

6.30 EURONEWS.
8.00 Провинциальные истории.
8.30 А.Ливанов и В.Тарасов в экранизации одноименной повести И.Тургенева „Затишье" 1-я серия.
9.35 Наше наследие. „Беловежская пуща".
9.50 Телебарометр.
10.05 „Между нами, женщинами". Тележурнал.
10.30 Социальная мелодрама „Фруза".
11.50 Видеофильм „Белорусская кухня. Блюда рождественского поста".
12.05 „Соседи". Межрегиональная программа.
12.30 Фильм-сказка режиссера Л.Нечаева „Питер Пэн" 1-я и 2-я серии.
14.50 „Не зевай!" Телеканал для детей.
15.00 Тележурнал для школьников „Бум".
15.30 „Остров ошибок", „Муравьишко-хвастунишко". Мультфильмы.
16.10 Исторический фильм „Западня для зубра". Часть 1-я „Ягайло"
17.20 К 75-летию Национальной академии наук Беларуси. „Сила притяжения".
17.45 Приключенческий сериал „В поисках капитана Гранта" 1-я и 2-я серии.
20:00 Новости (Гродно)
20.10 Колыбельная.
20.25 А.Джигарханян в лирической комедии „Мужчины" („Арменфильм").
21.30 Ж.Габен и Луи де Фюнес в авантюрной комедии „Джентльмен из Эпсома" (Франция-Италия).
23.05 Док. фильм „Луи де Фюнес - магия смеха"

ТНТ

05.00 „Завтрак с Дискавери". „Понимание: деньги". Познавательная передача.
05.55 „Глобальные новости". Авторская программа Павла Глобы.
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 87-я серия.
06.35 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 56-я серия.
07.05 „Никелодеон на ТНТ": „Ох уж эти детки". 40-я серия.
07.30 ТВ-клуб.
07.45 Наши песни.
08.00 „Завтрак с Дискавери". „Три минуты до столкновения". Познавательная передача. 1-я серия.
09.05 „Д'АРТАНЬЯН И ТРИ МУШКЕТЕРА". Музыкальный приключенческий фильм.
10.45 „Самый маленький гном". Мультфильм.
11.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 65-я серия.
11.35 „Никелодеон на ТНТ": „Дикая семейка Торнберри".
12.05 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 20-я серия.
12.30 ТВ-клуб.
13.00 „ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ САНСЕТ БИЧ". Телесериал.
14.00 „САША + МАША". Комедия.
14.30 „МОЯ РОДНЯ". Комедия.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
17.00 „Цена любви". Документальный детектив.
18.00 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
18.30 Москва: инструкция по применению.
19.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „4:0 В ПОЛЬЗУ ТАНЕЧКИ".
22.55 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
23.00 Москва: инструкция по применению.
23.30 Наши песни.
23.40 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
00.40 Наши песни.
00.45 - 01.40 Борьба за „ДОМ". Выпуск 24-й.

REN TV

06.00 Музыкальный канал.
06.40 Мультфильмы.
08.25 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
09.25 „Кино": Эрик Жюдо, Рамзи Бедиа в пародийной комедии „АДСКИЙ НЕБОСКРЕБ" (Франция).
11.20 „ДМБ". Телесериал.
12.55 Мультфильмы.
14.50 „Кино": Людмила Зайцева, Олег Ефремов, Михаил Кононов в трагикомедии „ЗДРАВСТВУЙ И ПРОЩАЙ".
16.45 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
19.00 „Кино": Том Беренджер, Уильям МакНамара, Эрика Элениак в приключенческой комедии „КОНВОИРЫ"
21.10 Новый год в деревне Дураков.
21.30 „ДМБ". Телесериал.
23.00 „Кино": эротический фильм „ГОРОД НАСЛАЖДЕНИЙ" (США).
00.50 - 02.05 Ночной музыкальный канал.

TVP 1

07:00 Wiadomości
07:00 Telezakupy
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Moda na sukces; serial
09:50 Słoń Beniamin
10:15 Budzik
10:45 Kolory
10:55 Kocie bajki
11:20 Film
12:15 ZUS radzi
12:25 Gladiatorzy II wojny światowej; serial
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:25 Rolnictwo na świecie
13:45 Plebania; serial
14:35 Życie w malezyjskiej tolerancji
15:10 Niepodobni
15:25 Pomysł na życie
16:00 Wiadomości
16:10 Kalejdoskop
16:30 Rewizja nadzwyczajna
17:00 Rower Błażeja
17:25 Moda na sukces; serial
17:50 Sportowy Express
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:35 Klan; telenowela
19:05 Magazyn olimpijski
19:50 Eurowizja 2004
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:15 Miej oczy szeroko otwarte
22:10 Teatr Telewizji
23:15 Trochę kultury
23:45 Kronika Rajdu Dakar
00:00 Monitor Wiadomości
00:15 Biznes raport
00:20 Rozmowy na nowy wiek
00:50 Solomon i Gaenor; dramat

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 Na dobre i na złe; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:15 Studio urody
11:30 Spotkanie z Balladą
12:20 Podróże kulinarne
12:50 Animals
13:10 Wędrówki przyrodnicze
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Cena życia; serial
15:25 Wędrówki z dinozaurami
16:00 Siła ludzkiego instynktu
17:00 Panorama
17:25 Film dla niesłyszących
18:15 Polska bez fikcji
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
20:00 Jeden z dziesięciu
20:30 Ikona ukrzyżowania
20:55 Ale Dwójka!
21:05 M jak miłość; serial

Polonia

07:00 Wiadomości
07:00 Krajobraz Polski
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Klan; telenowela
09:45 Dzień jak co dzień
09:55 Wędrówki Rzepa
10:05 Wehikuł czasu
10:30 Moje miasteczko; serial
11:00 Laboratorium
11:15 Pomorskie pejzaże historyczne
11:30 Katalog zabytków
11:40 W 12 godzin przez Liban
12:05 Marek Torzewski i przyjaciele
13:10 Biografie
14:05 Nad Niemnem; serial
15:00 Ojczyzna-polszczyzna
15:15 Kochaj mnie; telenowela
15:40 TeleDola
16:00 Wiadomości
16:10 Karnawał gwiazd
17:05 Klan; telenowela
17:35 Eurowizja 2004
17:50 Kobiety Białego Domu
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:20 Gość Jedynki
18:35 Wehikuł czasu
19:00 Moje miasteczko; serial
19:25 Polskie miasta i miasteczka
19:35 Nie tylko dla komandosów
20:00 Kurier z Warszawy
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Klan; telenowela
21:35 Nad Niemnem; serial

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:05 Power Rangers
08:30 Pokémon
08:00 V.I.P. - serial
10:00 Rodzina zastępcza - serial
10:30 Przyjaciele - serial
11:00 Idol ekstra 3
11:40 Idol - finał
13:30 Interwencja
13:50 Serca na rozdrożu – serial
14:55 Twój lekarz
15:10 Wystarczy chcieć
15:15 Power Rangers - serial
15:40 Yugioh
16:10 Najzabawniejsze zwierzęta świata
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 Tajne przez poufne - serial
18:30 Hugo Express
18:55 Przyjaciele - serial
19:30 Informacje
20:05 V.I.P. - serial

Białystok

07:50 Przegląd gospodarczy
08:15 Telezakupy
08:45 Obiektyw
09:00 Wierzę, wątpię, szukam
09:45 Gość dnia
10:00 Wielkie romanse XX wieku
10:40 Janosik - serial
11:45 Sprawa na dziś – serial
12:15 Gość dnia
12:45 Młodzież kontra
13:30 Kurier
13:35 Pałace świata
14:50 Agrobiznes
15:00 Od niedzieli do niedzieli
15:45 ZUS radzi
16:00 W krainie władcy smoków - serial
16:30 Kurier
16:40 Prognoza pogody
16:45 Pod Twoją Obronę
17:15 Obiektyw
17:20 Gość dnia
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Prawosławie w Polsce
18:50 Panorama Litewska
19:00 Obiektyw
19:20 Szerokiej drogi!
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier kulturalny
19:45 Bądź zdrów!
20:10 Reportaż
20:30 Telezakupy
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:45 Obiektyw
00:05 Torowisko - dramat
01:30 Program muzyczny

Wtorek
6 stycznia

1 БТ

7.40 Худ. фильм „Жизнь и смерть дворянина Чертопханова" 2-я серия.
8.45 „Моя страна".
9.00, 12.00, 15.00, 21.00 Новости.
9.05 Музыкальная комедия „Восточный дантист" (СССР).
11.10 „Самозванцы". Сериал
12.05 „Новогодняя сказка будет сниться весь год". Благотворительное праздничное представление для детей с участием Президента Республики Беларусь А.Г.Лукашенко.
13.35 „Левша". Мультфильм.
14.20 „Все нормально, мама!"
15.05 „Время спорта". Спортивная программа.
15.35Психологический фильм „Криминальный талант" 1-я и 2-я серии.
18.15 „Самозванцы". Сериал
19.05 Комедия о кино „Жизнь за кадром" (США).
21.20 Народная комедия „Любовь и голуби"
23.05 „Моя страна".
23.20 „Любой каприз".
23.50 Праздничное богослужение на Рождество Христово. Трансляция из Кафедрального Свято-Духова собора с включением из Могилевского собора во имя Трех святителей.

ОНТ

8.00 Телеканал „Доброе утро".
9.00 „Земля любви, земля надежды". Сериал.
10.25 Комедия „Дамы приглашают кавалеров".
11.40 Дисней-клуб. „Ким Пять-с-плюсом".
12.05Лирическая комедия „Зимний вечер в Гаграх".
13.35 „Кумиры". Елена Санаева.
14.05 Мультфильм „Дюймовочка".
14.35 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.30 „Угадай мелодию" с Валдисом Пельшем.
15.55 Сериал „Берег мечты".
16.40 „Большая стирка"
17.40 ОНТ представляет. Концерт Президентского оркестра Республики Беларусь.
19.10 „Земля любви, земля надежды". Сериал.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
20.45 Фильм „Приходи на меня посмотреть".
22.30 „Не только о футболе". Спортивное обозрение.
22.50 Искатели. „По следам чудотворной иконы".
23.20 Рождество Христово. Трансляция из Храма Христа Спасителя до 2.10.

РТР

Для Москвы и Московской области канал начинает вещание в 05.00.
04.00 Доброе утро, Россия!
07.45 Мелодрама „ЗИМНЯЯ ВИШНЯ".
09.30 „ХА". Маленькие комедии.
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.30 Местное время. Вести-Москва.
10.50 ВФильм-сказка „ПРИКЛЮЧЕНИЯ БУРАТИНО". 1975 г. 2-я серия.
11.55 Сериал „СМОТРЯЩИЙ ВНИЗ".
12.50 Вести. Дежурная часть.
13.00 Вести.
13.10 Местное время. Вести-Москва.
13.30 „Что хочет женщина". Ток-шоу Елены Яковлевой.
14.30 Комната смеха.
15.25 Вести. Дежурная часть.
15.40 Местное время. Вести-Москва.
16.00 Вести.
16.10 Детектив „МАРОСЕЙКА, 12". „СТАВОК БОЛЬШЕ НЕТ".
17.50 Мелодрама „ПОДРУЖКА ОСЕНЬ".
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Премьера. Фильм „ТАЙНЫ ДВОРЦОВЫХ ПЕРЕВОРОТОВ. РОССИЯ, ВЕК XVIII..." Фильм 6-й. „СМЕРТЬ ЮНОГО ИМПЕРАТОРА".
22.00 Рождество Христово. Прямая трансляция торжественного Рождественского богослужения.
00.00 Марчелло Мастроянни и Елена Сафонова в фильме „ОЧИ ЧЕРНЫЕ".
XXX
02.25 Ночной сеанс. Мелодрама „ОДНА НА МИЛЛИОН". 1992 г.
03.50 - 04.58 Канал „Евроньюс" на русском языке.

НТВ

9.00 Сегодня.
9.20 Кулинарный поединок: Рождество.
10.15 „Стиль от..." Ренаты Литвиновой.
10.25 Про дизайн.
11.00 Сегодня.
14.00 Сегодня.
14.30 Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 Сегодня.
16.30 Сериал „ОНА НАПИСАЛА УБИЙСТВО"
17.30 „Петербург от А до Я" с Кириллом Набутовым. 6-я серия.
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.35 Романтическая комедия „РИМСКИЕ КАНИКУЛЫ"
21.00 „Страна и мир". Главные события дня.
21.30 Рождественские встречи Аллы Пугачевой.
23.00 Сегодня.
23.20 - 1.30 Рождественские встречи Аллы Пугачевой (продолжение).

Телеканал „Лад"

6.30 EURONEWS.
8.00 „Есть только миг". Иван Коршунов.
8.25 А.Ливанов и В.Тарасов в экранизации одноименной повести И.Тургенева „Затишье" 2-я серия.
9.35 „Пой, душа!" Новый год и Рождество в Осиповичском районе.
10.05 „Между нами, женщинами". Тележурнал.
10.25 „Гости из будущего". Видеофильм о детях, семье, любви.
11.00 „Чудесный сад", „Степа-моряк". Мультфильмы.
11.50 „Не зевай!" Телеканал для детей.
12.30 Ироническая музыкальная сказка „Не покидай..." 1-я и 2-я серии.
14.50 Тележурнал для школьников „Бум".
15.20 „Ночь перед Рождеством". Мультфильм
16.05 Исторический фильм „Западня для зубра". Часть 2-я „Витовт" (ТО „Телефильм").
17.20 „Ностальжи". Рождественские песни в исполнении белорусских групп „Палац", „Крыви", „Тройца", „Сябры".
17.45 Приключенческий сериал „В поисках капитана Гранта"3-я и 4-я серии.
20:00 Новости (Гродно)
20.10 Колыбельная.
20.25 ГЭксцентрическая комедиия „Соседи"
21.30 Футбол. Чемпионат Италии. Матч тура. Прямая трансляция из Италии.

ТНТ

05.00 „Завтрак с Дискавери". „Три минуты до столкновения". Познавательная передача. 1-я серия.
05.55 „Глобальные новости". Авторская программа Павла Глобы.
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 88-я серия.
06.35 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 57-я серия.
07.05 „Никелодеон на ТНТ": „Ох уж эти детки". 41-я серия.
07.30 ТВ-клуб.
07.45 Наши песни.
08.00 „Завтрак с Дискавери". „Три минуты до столкновения". Познавательная передача. 2-я серия.
09.05 „4:0 В ПОЛЬЗУ ТАНЕЧКИ". Комедия.
11.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 66-я серия.
11.35 „Никелодеон на ТНТ": „Дикая семейка Торнберри".
12.05 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 21-я серия.
12.30 ТВ-клуб.
13.00 „ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ САНСЕТ БИЧ". Телесериал.
14.00 „МИСТЕР БИН". Комедия. 10-я серия.
14.30 „ЖЕНСКИЕ ШАЛОСТИ". Комедия. 7-я серия.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
17.00 „Запретная зона" с Михаилом Пореченковым. Ток-шоу.
18.00 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
18.30 Москва: инструкция по применению.
19.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „АНКОР, ЕЩЕ АНКОР". Россия, 1992 г.
23.10 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
23.15 Москва: инструкция по применению.
23.45 Наши песни.
23.55 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
00.55 Наши песни.
01.00 - 02.35 „МАКС И ИЕРИМИЯ". Боевик.

REN TV

06.00 Музыкальный канал.
06.50 Мультфильмы.
08.45 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
09.45 „Кино": Приключенческая комедия „КОНВОИРЫ" (США).
11.55 „ДМБ". Телесериал.
13.25 Мультфильмы.
15.20 „Кино": Лирическая комедия „НЕ ХОДИТЕ, ДЕВКИ, ЗАМУЖ".
16.50 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
19.00 „Кино": Жюльет Бинош и Жан Рено в романтической комедии „ЛЮБОВЬ ПО-ФРАНЦУЗСКИ"
20.45 Новый год в деревне Дураков.
21.05 „Футурама". Мультипликационная серия
21.30 „24". Информационная программа.
22.00 „Кино": историческая драма Ежи Кавалеровича „КАМО ГРЯДЕШИ?
01.25 - 01.55 Ночной музыкальный канал.

TVP 1

07:00 Wiadomości
07:03 Telezakupy
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Moda na sukces; serial
09:50 Listy od Feliksa
10:15 Jedyneczka
10:40 Bajeczki Jedyneczki
10:50 Rok 2030; serial
11:20 Siódme niebo; serial
12:00 Zooteka
12:20 Rośliny z warzywnika
12:25 Zwierzęta świata
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:30 Plebania; serial
13:55 Sąsiedzi; serial
14:25 Studio sport
17:20 Eurowizja 2004
17:25 Moda na sukces; serial
17:50 Sportowy Express
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Eurowizja 2004
18:40 Klan; telenowela
19:05 Forum
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:15 W krainie dreszczowców; film fab.
22:55 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
23:30 Plus minus
23:55 Kronika Rajdu Dakar
00:10 Monitor Wiadomości
00:25 Prawdziwy koniec wielkiej wojny
00:45 Opowieść Jewel; dramat

TVP 2

08:00 Studio urody
08:10 Dwójka Dzieciom
09:00 Czarne chmury; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:25 Studio urody
11:35 Spotkanie z Balladą
12:25 National Geographic
13:20 Znaki czasu
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Cena życia; serial
15:25 Selekcja
16:00 Szansa na sukces
17:00 Panorama
17:25 Film dla niesłyszących
18:15 Hołdys Guru
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
20:00 Paszporty „Polityki"
21:05 M jak miłość; serial
22:00 Magazyn Ekspresu Reporterów
22:45 Przystanek praca

Polonia

07:00 Wiadomości
07:03 Między Odrą a Renem
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Klan; telenowela
09:45 Eurotel
09:55 Wędrówki Rzepa
10:05 Plastelinek i przyjaciele
10:30 Dwa światy; serial
11:00 Wspyiczesna proza polska
11:35 Romantyczne podróże do Polski
11:55 Poetycki oddech
12:00 Ze sztuką na ty
12:25 Chopinowskie nokturny
13:00 Wiadomości
13:10 Plebania; serial
13:35 Sportowy tydzień
14:05 Tylko tato; telenowela
14:30 Pamiętaj o mnie...
14:50 Salon Kresowy
15:05 Folkogranie
15:35 Zaproszenie
15:55 Bliżej nieba
16:10 Bezludna wyspa
17:00 Klan; telenowela
17:25 30 ton!
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:20 Gość Jedynki
18:35 Plastelinek i przyjaciele
19:00 Dwa światy; serial
19:25 Magazyn olimpijski
20:00 Wieści polonijne
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Klan; telenowela
21:35 Plebania; serial

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Przygody Jackie Chana
09:00 V.I.P. - serial
10:00 Rodzina zastępcza
10:30 Przyjaciele - serial
11:00 Tajne przez poufne - serial
12:00 Benny Hill
12:30 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
13:00 Domowa kawiarenka
13:30 Serca na rozdrożu - serial
14:30 Siatkówka kobiet
16:30 Różowa pantera
15:45 Transformery
17:10 Interwencja
17:30 Zostać Miss - serial
18:30 Hugo Express
18:55 Przyjaciele - serial
19:30 Informacje
20:10 Rodzina zastępcza - serial
21 10 Miodowe lata - serial
22 00 Samo życie - serial
23:35 Stalingrad – dramat
01:15 Biznes informacje
01:40 Graffiti
01:55 Gdzie są pieniądze, Noreen? - dramat
03:35 Muzyka na bis

Białystok

07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:45 Obiektyw
09:00 Etniczne klimaty
09:45 Gość dnia
10:00 Pałace świata – serial
10:45 Janosik - serial
11:45 Telekurier
12:15 Gość dnia
12:45 Z Wałęsą na rybach
13:00 Tele motor sport
13:35 Dzieje kultury polskiej
14:50 Agrobiznes
15:00 Świat
15:45 Co w lesie piszczy
16:00 W krainie władcy smoków – serial
16:45 U źródeł wiary
17:15 Obiektyw
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Etniczne klimaty
18:50 Magazyn łomżyński
19:00 Obiektyw
19:20 Szerokiej drogi!
19:25 Kartka z kalendarza
19:45 Trudne Wigilie
20:20 Koneser
20:30 Telezakupy
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
22:15 Eurotel
22:45 Obiektyw
23:00 Magazyn łomżyński
00:05 Zapaśniczki
01:00 Gdyby Don Juan był kobietą - dramat

Środa
7 stycznia

1 БТ

7.40 „Рождественские эльфы". Мультфильм.
8.35 „1снасць". Праздничная программа на Рождество Христово.
9.00, 12.00, 15.00 Новости.
9.05 Слово Митрополита Филарета на Рождество Христово.
9.15 „Удивительный ужин в Сочельник", „Кому повем печаль мою". Мультфильмы.
9.35 Д.Харатьян в приключенческом фильме „Зеленый фургон" 1-я и 2-я серии.
12.05 Первый Национальный телеканал представляет: концерт ансамбля „Сябры" „30-лет вместе".
13.40 Фильм „Привет от Чарли-Трубача"
15.05 Концерт Софии Ротару на „Славянском базаре в Витебске-2003".
16.10 В.Алентова и А.Баталов в кинoромане „Москва слезам не верит" 1-я и 2-я серии.
18.45 Премия „Оскар". Фильм „Там, где течет река"
21.00 „Панорама". Информационный канал.
21.35 Торжественная церемония вручения премий „За духовное возрождение" и специальных премий Президента Республики Беларусь деятелям культуры и искусства.

ОНТ

Рождество Христово.
8.00 Играй, гармонь любимая!
8.30 Мультфильм.
8.40 Евгений Леонов в комедии „Зигзаг удачи".
10.05 Фильм „Сирота казанская".
11.30 ОНТ представляет. Концертная программа „Первый гость, или Рождественская сказка".
13.05 Нарисованное кино. „Анастасия".
14.35 „КВН-2003". Высшая лига. Второй полуфинал сезона.
16.45 „Вечера на хуторе близ Диканьки". Муз. комедия.
18.20 „Смешные люди". Программа Лиона Измайлова.
20.00 Время.
20.20 Наши новости.
20.35 Премьера. Комедия „Француз". 1-я серия и 2-я серия.
22.30 Наша премьера. Романтическая комедия Петра Тодоровского „Жизнь забавами полна".
0.10 Реальная музыка до 0.40.

РТР

05.00 Комедия „НАСТЯ".
06.25 Премьера. Фильм-сказка „ЗА ТРИДЕВЯТЬ ЗЕМЕЛЬ". 2002 г.
08.10 Утренняя почта.
08.40 Алла Пугачева, Максим Галкин, Николай Басков и другие в концерте Жасмин „Сто процентов любви".
10.25 Фильм „ВСЕ БУДЕТ ХОРОШО".
13.00 Вести.
13.20 Фильм „СИБИРСКИЙ ЦИРЮЛЬНИК".
16.30 „Аншлаг". Праздничный выпуск.
19.00 Вести.
19.10 Николай Басков, Кристина Орбакайте, Лайма Вайкуле и многие другие в музыкальном фильме „СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА".
20.50 „Рождественские встречи Аллы Пугачевой" с участием Филиппа Киркорова, группы „Любэ", Кристины Орбакайте, Владимира Преснякова и многих других.
00.15 Фильм „ТАНЦУЙ СО МНОЙ"
XXX
02.20 Сериал для полуночников. „АНГЕЛЫ ЧАРЛИ" (США).
03.05 - 03.53 Канал „Евроньюс" на русском языке.

НТВ

8.10 Комедия „ЧАРОДЕИ". 1-я и 2-я серия.
11.00 Сегодня.
11.15 Елена Проклова. „Женский взгляд" Оксаны Пушкиной.
11.45 Безумный месяц, или Как мы женили Фигаро.
12.10 „УЛИЦЫ РАЗБИТЫХ ФОНАРЕЙ: РОЖДЕСТВО".
13.00 Фильм „УНЕСЕННЫЕ ВЕТРОМ". 1-я серия (США).
15.00 Сегодня.
15.15 Худ. фильм „УНЕСЕННЫЕ ВЕТРОМ". 2-я серия
17.25 Алла Пугачева в фильме „СКАЗКИ ПРО ЛЮБОВЬ".
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.35 Музыкальная комедия „КАРНАВАЛ". 1-я и 2-я серии.
21.30 Филипп Киркоров, Анастасия Стоцкая, Борис Хвошнянский, София Ротару в музыкальном фильме „БЕЗУМНЫЙ ДЕНЬ, ИЛИ ЖЕНИТЬБА ФИГАРО".

Телеканал „Лад"

6.30 EURONEWS.
8.00 „Мультиклуб".
8.55 „Не зевай!" Телеканал для детей.
9.05 Любимые сказки. „Конек-горбунок"
10.20 „Каштанка", „Крот и Рождество". Мультфильмы.
11.00 Площадь искусств. „Апофеоз полонеза". Концерт ансамбля „Классик-авангард".
11.25 Комедия „Вокзал для двоих". 1-я и 2-я серии.
13.45 „Новогодняя сказка будет сниться весь год".

Благотворительный новогодний праздник с участием Президента Республики Беларусь А.Г.Лукашенко.
15.15 Фантастическая комедии „Кин-дза-дза". 1-я и 2-я серии.
17.25 „Мы строим Храм". Видеофильм
17.50 „В плену любви". Песни из любимых кинофильмов.
18.25 Приключенческий сериал „В поисках капитана Гранта" 5-я серия.
19.30 Из архивов БТ. „Новый год в Опере". Концертная программа.
20:00 Новости (Гродно)
20.15 Золотой фонд советской комедии. Фильм „Укрощение строптивой"
21.40 Классика всемирного кино. И.Монтан и И.Аджани в авантюрной комедии „Все горит и пылает" (Франция).

ТНТ

05.00 „Завтрак с Дискавери". „Три минуты до столкновения". Познавательная передача. 2-я серия.
05.55 „Глобальные новости". Авторская программа
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 89-я серия.
06.35 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 58-я серия.
07.05 „Никелодеон на ТНТ": „Ох уж эти детки".
07.30 ТВ-клуб.
07.45 Наши песни.
08.00 „Завтрак с Дискавери". „Три минуты до столкновения". Познавательная передача.
09.00 „АНКОР, ЕЩЕ АНКОР". Трагикомедия.
11.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 67-я серия.
11.35 „Никелодеон на ТНТ": Дикая семейка Торнберри".
12.05 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 22-я серия.
12.30 „Отважный маленький тостер". Мультфильм.
14.00 „МИСТЕР БИН". Комедия. 11-я серия.
14.30 „ЖЕНСКИЕ ШАЛОСТИ". Комедия.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
17.00 Школа ремонта.
18.00 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
18.30 Москва: инструкция по применению.
19.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „ТРОЕ ВОЛХВОВ". Франция, 2001 г.
23.10 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
23.15 Москва: инструкция по применению.
23.45 Наши песни.
23.55 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
00.55 Наши песни.
01.00 - 01.55 Борьба за „ДОМ". Выпуск 25-й.

REN TV

06.00 Мультфильмы.
09.10 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
10.10 „Кино": Жюльет Бинош и Жан Рено в романтической комедии „ЛЮБОВЬ ПО-ФРАНЦУЗСКИ"
11.55 Ретро-шлягер.
13.00 „Звериные войны". Мультипликационный фильм.
14.10 „Бременские музыканты", „По следам бременских музыкантов". Мультипликационные фильмы.
14.55 „Кино": Леонид Куравлев, Лариса Удовиченко, Георгий Вицин в сатирической комедии „ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!"
16.50 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
19.00 „Кино": Жюльет Бинош и Джонни Депп в мелодраме „ШОКОЛАД" (США).
21.30 „24". Информационная программа.
22.00 „Кино": Стивен Болдуин, Том Беренджер, Дэннис Родмэн в детективном боевике „ЗАТЯЖНОЙ ПРЫЖОК"
00.15 - 01.45 „Возвращение в мир". Мировой концерт Пола МакКартни.

TVP 1

07:00 Wiadomości
07:03 Telezakupy
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:12 Pogoda
09:15 Woronicza 17
09:25 Moda na sukces; serial
09:45 Film dla dzieci
10:15 Plastelinek i przyjaciele
10:40 Kropelka
11:10 Serial fab.
11:55 Oficjum Świąt Bożego Narodzenia
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Samo życie
13:35 Klan; telenowela
14:05 Tak czy nie?; serial
15:00 Nasze rytmy zdrowia
15:20 Lasy i Ludzie
15:40 Światowe dziedzictwo kultury
16:00 Wiadomości
16:10 Reportaż
16:35 Tylko u nas
17:00 Rower Błażeja
17:25 Moda na sukces; serial
17:50 Sportowy Express
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Eurowizja 2004
18:40 Klan; telenowela
19:05 Program rozrywkowy
19:45 Irak 2004
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:15 Zapisane w sercu; film
22:50 Kryminalna Jedynka
23:15 Oblicza mediów
23:35 Oficjum Świąt Bożego Narodzenia
23:55 Kronika Rajdu Dakar
00:10 Monitor Wiadomości
00:25 Biznes raport
00:30 Wesołych świąt, pułkowniku Lawrence; dramat

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 Czarne chmury; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:25 Studio urody
11:35 Koncert świąteczny
12:25 Klinika Berlin Centrum; serial
13:15 Wysłannicy Gai
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Cena życia; serial
15:30 30 ton!
16:00 Wokół nas
17:00 Panorama
17:25 Film dla niesłyszących
18:15 Jazda kulturalna
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:53 Pogoda
20:00 Jeden z dziesięciu
20:30 Camerata
20:55 Czy musiało tak być?
21:05 M jak miłość; serial
22:00 Linia specjalna
22:25 Polska bez fikcji
23:00 Panorama
23:35 Pupilka profesora; thriller
01:05 Sześćdziesięciolatek Mick Jagger

Polonia

07:00 Wiadomości
07:03 Niepodobni
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Klan; telenowela
09:45 Eurotel
09:55 Tydzień przygód w Afryce
10:05 Budzik
10:30 Trzy misie
11:00 Plus minus
11:25 Tajemnice Pomorza
11:40 W Wiedeńskim nastroju
11:55 Oficjum Świąt Bożego Narodzenia
13:00 Wiadomości
13:10 Wieści polonijne
13:25 Hit kultury
13:50 Bocznymi drogami
14:10 Spadek; film fab.
15:25 Ostatni Zayazd
16:00 Wiadomości
16:10 Na zdrowie
16:45 Impresje
17:00 Klan; telenowela
17:25 Kulisy i sensacje
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:20 Gość Jedynki
18:35 Budzik
19:00 Trzy misie
19:25 Bocznymi drogami
19:45 Telewizyjne Wiadomości Literackie
20:10 Bajeczki Jedyneczki
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
20:59 Sport
21:05 Pogoda
21:10 Klan; telenowela
21:35 Być Polakiem
22:05 Egoiści; dramat

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
06:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Pokemon
09:00 Poplista
10:00 Rodzina zastępcza - serial
10:30 Przyjaciele - serial
11:00 Słoneczny patrol - serial
12:00 Awantura o kasę
13:00 Samo życie - serial
13:30 Serca na rozdrożu - serial
14:30 Siatkówka kobiet
16:30 Różowa pantera
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 Herkules - serial
18:30 Hugo Express
18:55 Przyjaciele - serial
19:30 Informacje
20:00 Prognoza pogody
20:10 V.I.P. - serial
21:10 Świat według Kiepskich - serial
22:00 Samo życie - serial
22:40 Ochroniarz w spódnicy - thriller
00:20 Biznes Informacje
00:40 Prognoza pogody
00:45 Graffiti
01:05 Fala zbrodni - thriller
02:00 Muzyka na bis

Białystok

07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:00 Partnerzy
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu RP
17:00 U źródeł wiary
17:15 Obiektyw - flesz
17:20 Gość dnia
17:30 Kurier
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Partnerzy
18:30 Kurier
18:45 Do szczęścia inaczej
19:00 Obiektyw
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier kulturalny
19:40 Prognoza pogody
19:45 Kto jest kim na Podlasiu
19:50 Tym żyje wieś
20:05 Patroni naszych ulic
21:30 Kurier
21:45 Studio pogoda
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:30 Kurier gospodarczy
22:40 Prognoza pogody
22:45 Obiektyw
23:00 Do szczęścia inaczej
23:15 To jest temat
23:30 Kurier
00:05 Pod znakiem Koziorożca - film obyczajowy

Czwartek
8 stycznia

1 БТ

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 23.00 Новости.
7.05, 8.10 „Доброе утро, Беларусь!" Информационно-музыкальная программа.
8.45 „Моя страна".
9.10 „Время сеять, время убирать". Сериал
10.05 Детективный сериал „Воскрешая мертвых" Фильм 7-й „С каждым вздохом". 1-я серия.
11.05 „Самозванцы". Сериал
12.10 Премия „Оскар". Б.Питт в фильме режиссера Р.Редфорда „Там, где течет река"
14.20 Телеигра „Одноклассники".
15.15 Фантастический сериал „Вспомнить все"
16.05 „5x5". Программа для молодежи.
16.45 „Моя страна".
17.05 Детективный сериал „Воскрешая мертвых" Фильм 7-й „С каждым вздохом". 1-я серия.
18.05 „Чемпионы. Максим Мирный".
18.25 Хоккей. Суперфинал Континентального кубка. „Руан" (Франция) - ХК „Гомель" (Беларусь). Трансляция из Гомеля. В перерыве Новости.
21.00 „Панорама". Информационный канал.
21.45 Комедийный боевик „Братья по разуму"
23.20 „Моя страна".
23.45 „Новая коллекция" Олега Лукашевича.

ОНТ

Техническая профилактика до 16.10.
16.10 Сериал „Берег мечты".
17.00 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
18.00 Наши новости.
18.15 „Русские витязи. Возрождение" Док. фильм.
18.40 Просто смех!
19.10 „Земля любви, земля надежды". Сериал. 1
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
21.00 „Слабое звено" с Марией Киселевой.
22.00 Сильвестр Сталлоне, Микки Рурк в боевике „Убрать Картера".
23.45 „Человек и закон" с Алексеем Пимановым до 0.25.

РТР

04.00 Доброе утро, Россия!
07.45 Мелодрама „ЗИМНЯЯ ВИШНЯ-2".
09.30 „ХА". Маленькие комедии.
09.45 Вести. Дежурная часть.
10.00 Вести.
10.30 Местное время. Вести-Москва.
10.50 В поисках приключений.
11.45 Сериал „СМОТРЯЩИЙ ВНИЗ".
12.45 Вести. Дежурная часть.
13.00 Вести.
13.10 Местное время. Вести-Москва.
13.30 „Что хочет женщина". Ток-шоу Елены Яковлевой.
14.30 Аншлаг.
15.25 Вести. Дежурная часть.
15.40 Местное время. Вести-Москва.
16.00 Вести.
16.10 Александр Балуев, Вера Глаголева, Александр Самойленко и Николай Еременко-мл. в детективе „МАРОСЕЙКА, 12". „МОКРОЕ ДЕЛО".
17.50 Мелодрама „ПОДРУЖКА ОСЕНЬ".
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Премьера. Комедия Эльдара Рязанова „КЛЮЧ ОТ СПАЛЬНИ". 2003 г.
22.35 Местное время. Вести-Москва.
22.55 Вечерний сеанс. Фильм Брайана Де Пальмы „МИССИЯ НА МАРС"
00.55 Дорожный патруль. XXX
01.10 Сериал для полуночников. „АНГЕЛЫ ЧАРЛИ" (США).
02.45 Канал „Евроньюс" на русском языке.
03.40 - 03.55 Вести. Дежурная часть.

НТВ

9.00 Сегодня.
9.20 Квартирный вопрос: новогодний трансформер.
10.15 „Стиль от..." Ренаты Литвиновой.
10.25 Про дизайн.
11.00 Сегодня.
14.30 Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 Сегодня.
16.30 Сериал „ОНА НАПИСАЛА УБИЙСТВО"
17.30 „Петербург от А до Я"
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.35 Фильм „ПОСЛАНИЕ В БУТЫЛКЕ" (США).
21.00 „Страна и мир". Главные события дня.
21.30 Вупи Голдберг и Сэм Эллиотт в боевике „РОКОВАЯ КРАСОТКА"
23.30 Сегодня.

Телеканал „Лад"

6.30 EURONEWS.
8:00 Новости (Гродно)
8:10 «Семейное утро» (Гродно) *(до 8:35)*
8.35 „Мультиклуб".
9.30 „Уроки тетушки Совы. Азбука-малышка". Мультфильм.
9.35 „Здоровье". Тележурнал.
10.05 „Между нами, женщинами". Тележурнал.
10.25 Комедия по произведениям А.П.Чехова „Медведь" („Белгоскино").
11.15 „Обычный необычный день". Семейный канал.
11.45 Фильм „Повесть о настоящем человеке"
13.15 „Обычный необычный день". Семейный канал.
13.45 „В тридевятом веке". Мультфильм.
14:00 Новости (Гродно)
14.10 „Не зевай!" Телеканал для детей.
14.20 Тележурнал для школьников „Бум".
14.45 „Крот и зоопарк". Мультфильм.
14.55 Хоккей. Суперфинал Континентального кубка. „Керамин-Минск" (Беларусь) - „Слован" (Словакия). Прямая трансляция из Гомеля.
17.20 „Другие танцы".
17.25 Эксцентрическая комедия п„Соседи"
18.30 „Между нами, женщинами". Тележурнал.
18.50 Приключенческий сериал „В поисках капитана Гранта" 6-я серия.
20:00 Новости (Гродно)
20.15 Колыбельная.
20.30 „Дела семейные".
21.15 Сериал-мелодрама „Грешная Анхелика"
22.05 Футбол. Чемпионат Италии. Дневник тура.

ТНТ

05.00 „Завтрак с Дискавери". „Три минуты до столкновения". Познавательная передача. 3-я серия.
05.55 „Глобальные новости". Авторская программа Павла Глобы.
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!"
06.35 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 59-я серия.
07.05 „Никелодеон на ТНТ": „Ох уж эти детки".
07.30 ТВ-клуб.
07.45 Наши песни.
08.00 „Завтрак с Дискавери". „Вонючки! Десять самых сильно пахнущих животных на Земле". Познавательная передача.
09.00 „ТРОЕ ВОЛХВОВ". Комедия.
11.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 68-я серия.
11.35 „Никелодеон на ТНТ": „Дикая семейка Торнберри".
12.05 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес".
12.30 ТВ-клуб.
13.00 „ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ САНСЕТ БИЧ". Телесериал.
14.00 „МИСТЕР БИН". Комедия. 12-я серия.
14.30 „ЖЕНСКИЕ ШАЛОСТИ". Комедия.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
17.00 „Цена любви". Документальный детектив.
18.00 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
18.30 Москва: инструкция по применению.
19.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „ТРИДЦАТЬ ТРИ".
22.40 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
22.45 Москва: инструкция по применению.
23.15 Наши песни.
23.25 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
00.25 Наши песни.
00.30 Борьба за „ДОМ". Выпуск 26-й.
01.20 - 03.00 „ВОСХОДЯЩАЯ ЗВЕЗДА". Комедия.

REN TV

06.00 Музыкальный канал.
06.45 Мультфильмы.
08.40 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
09.35 „Кино": Жюльет Бинош и Джонни Депп в мелодраме „ШОКОЛАД" (США).
12.00 Ретро-шлягер.
13.00 „Мультфильмы.
14.55 „Кино": Приключенческий фильм „ОПАСНЫЕ ГАСТРОЛИ".
16.45 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
19.00 „Кино": Комедия „КОРАБЛЬ ПРИДУРКОВ".
21.05 „Футурама". Мульт. серия (США).
21.30 „24". Информационная программа.
22.00 „Кино": Триллер „КИДАЛЫ И ГАНГСТЕРЫ"
00.00 - 01.40 „Кино": эротический фильм „СЕКС-МАТРИЦА" (США).

TVP 1

07:00 Wiadomości
07:03 Telezakupy
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Moda na sukces; serial
09:50 Rupert
10:15 Budzik
10:40 Lippy & Messy
10:45 Śpiewaj z nami
11:00 Renata
11:10 Syzyfowe prace; serial
12:10 Cysterski szlak
12:25 Samoloty bezzałogowe 21 wieku
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 W zgodzie z Naturą
13:45 Klan; telenowela
14:40 Podróż za jeden uśmiech; serial
15:15 Laboratorium
15:30 Beata i śmieci
16:00 Wiadomości
16:10 Sekrety zdrowia
16:30 My, Wy, Oni
17:00 Rower Błażeja
17:25 Moda na sukces; serial
17:50 Sportowy Express
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Eurowizja 2004
18:40 Plebania; serial
19:05 Na żywo
19:40 Program publicystyczny
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:08 Pogoda dla kierowców
21:15 Tequila i Bonetti; serial
22:10 Sprawa dla reportera
22:45 Tygodnik polityczny Jedynki
23:35 Szerokie tory
00:00 Kronika Rajdu Dakar
00:10 Monitor Wiadomości
00:30 Biznes raport
00:35 Pegaz
01:00 Mój idol; komedia
02:35 Cztery kąty z wyobraźnią

TVP 2

08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 Czarne chmury; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:20 Przystanek praca
11:30 Tygodnik Moralnego Niepokoju
12:00 Ile jest życia; serial
12:45 Chwała na wysokościach
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Cena życia; serial
15:25 W krainie władcy smoków; serial
16:05 Historia Ziemi
17:00 Panorama
17:25 Film dla niesłyszących; serial
18:15 Złoty interes
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
20:00 Nowy Jork, czwarta rano; film fab.
21:30 Świat obok nas
22:30 Kabaretowe kawałki
23:00 Panorama
23:35 Stop! Reportaż
23:50 Fatalny romans;dramat
01:20 W obronie prawa; serial

Polonia

07:00 Wiadomości
07:03 Łódzcy Europejczycy
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Złotopolscy; telenowela
09:50 Eurotel
10:00 Tydzień przygód w Afryce
10:10 Bajeczki Jedyneczki
10:20 Kuchnia wróżki
10:35 Niebezpieczna Zatoka; serial
11:05 Sekrety zdrowia
11:30 Kwadrans na kawę
11:45 Szaleństwa medycyny
12:00 Linia specjalna
12:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
13:00 Wiadomości
13:10 Być Polakiem
13:35 Skarbiec
14:10 Złota Setka Teatru TV
15:35 Małe arcydzieła Mozarta
16:00 Wiadomości
16:10 Raj
16:35 Podróże kulinarne
17:00 Złotopolscy; telenowela
17:30 Szerokie tory
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:20 Gość Jedynki
18:35 Bajeczki Jedyneczki
18:45 Kuchnia wróżki
19:00 Niebezpieczna Zatoka; serial
19:25 Lasy i Ludzie
19:45 Skarbiec
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:08 Pogoda dla kierowców
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Dokument
22:30 Złota Setka Teatru TV

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Pokémon
09:00 V.I.P. - serial
10:00 Rodzina zastępcza - serial
10:30 Przyjaciele - serial
11:00 Tajne przez poufne- serial
12:00 Awantura o kasę
13:00 Samo życie - serial
13:30 Interwencja
13:50 Serca na rozdrożu - serial
14:45 Czułość i kłamstwa – serial
15:15 Power Rangers - serial
15:40 Transformery
16:10 Świat według Kiepskich - serial
16:45 Informacje
17:00 Siatkówka kobiet
19:00 Przyjaciele - serial
19:30 Informacje, sport
19:55 Prognoza pogody
20:10 Rodzina zastępcza - serial
21:10 Miodowe lata - serial
22:00 Samo życie - serial
22:35 Zostać miss - serial
23:35 Z archiwum X - serial
00:35 Biznes Informacje

Białystok

07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:45 Obiektyw
09:00 Warszawa w polskim filmie
10:00 Transmisja obrad Sejmu RP
17:00 Patroni naszych ulic
17:10 Koneser
17:15 Obiektyw - flesz
17:45 Rozmowa dnia
18:50 Kinoman
19:00 Obiektyw
19:20 Szerokiej drogi!
19:25 Kartka z kalendarza
19:45 Liturgia Bożego Narodzenia
20:25 Koneser
20:30 Telezakupy
20:45 Rozmowa dnia
21:00 Telekurier
21:50 Echa dnia
22:15 Eurotel
22:45 Obiektyw
23:00 Kinoman
23:15 Patrol Trójki
00:05 Nic śmiesznego - komedia
01:50 Zamki grozy

Piątek
9 stycznia

1 БТ

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 23.00 Новости.
7.05, 8.10 „Доброе утро, Беларусь!" Информационно-музыкальная программа.
8.45 „Моя страна".
9.10 „Время сеять, время убирать". Сериал Заключительная серия.
10.05 Детективный сериал „Воскрешая мертвых" (Великобритания). Фильм 7-й „С каждым вздохом". 2-я серия.
11.05 Док. фильм „Корнак"
12.15 Комедийный боевик „Братья по разуму"
14.05 „На перекрестках Европы". Национальный телефестиваль песни.
14.40 „Моя страна".
14.55 Хоккей. Суперфинал Континентального кубка. „Северсталь"(Россия) - „Керамин-Минск" (Беларусь). Трансляция из Гомеля. В перерыве Новости.
17.20 „5x5". Программа для молодежи.
18.05 Детективный сериал „Воскрешая мертвых" Фильм 7-й „С каждым вздохом". 2-я серия.
19.05 Любовноая драма „Ищите женщину" (США).
21.00 „Панорама". Информационный канал.
21.45 Специальный репортаж. „Vivat, Academia!" К 75-летию Национальной академии наук.
22.00 Мелодрама „С Новым годом, Москва" (Россия).
23.45 „Моя страна".

ОНТ

8.00 Наши новости.
8.05 Телеканал „Доброе утро".
9.00 Наши новости.
9.05 „Земля любви, земля надежды". Сериал.
10.35 Ералаш.
11.05 Дисней-клуб. „Твинисы" до 11.25.

* * *

14.50 „Город женщин". Телевизионное шоу.
15.45 „Угадай мелодию" с Валдисом Пельшем.
16.10 Сериал „Берег мечты".
17.00 „Большая стирка" с Андреем Малаховым.
18.00 Наши новости.
18.15 Премьера ОНТ. „Без срока давности". „Во власти денег".
18.40 Смехопанорама Евгения Петросяна.
19.10 „Земля любви, земля надежды". Сериал.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
21.00 Поле чудес" с Леонидом Якубовичем.
22.00 Фабрика звезд в „Олимпийском". Финальный концерт.
23.00 Наши новости.
23.15 Продолжение „Фабрика звезд в „Олимпийском". Финальный концерт до 1.30.

РТР

04.00 Доброе утро, Россия!
07.45 Фильм „ЗИМНЯЯ ВИШНЯ-3".
10.00 Вести.
10.30 Местное время. Вести-Москва.
10.50 Мусульмане.
11.00 Вся Россия.
11.15 Москва-Минск.
11.30 Колоссальное хозяйство.
11.45 Андрей Соколов, Никита Джигурда, Юлия Рутберг и Николай Чиндяйкин в сериале „СМОТРЯЩИЙ ВНИЗ".
12.45 Вести. Дежурная часть.
13.00 Вести.
13.10 Местное время. Вести-Москва.
13.30 Георгий Мартынюк, Леонид Каневский и Эльза Леждей в детективном сериале „СЛЕДСТВИЕ ВЕДУТ ЗНАТОКИ". „ПОДПАСОК С ОГУРЦОМ". 1-я серия.
15.25 Вести. Дежурная часть.
15.40 Местное время. Вести-Москва.
16.00 Вести.
16.10 Детективный сериал „СЛЕДСТВИЕ ВЕДУТ ЗНАТОКИ". „ПОДПАСОК С ОГУРЦОМ". 2-я серия.
17.50 Мелодрама „ПОДРУЖКА ОСЕНЬ".
18.50 Вести. Дежурная часть.
19.00 Вести.
19.30 Местное время. Вести-Москва.
19.50 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Авантюрная комедия „ГЕНИИ". 1991 г.
22.50 Фантастический боевик „КИБОРГ"
00.25 Ночной сеанс. Премьера. Бен Аффлек и Вин Дизель в фильме „БОЛЬШОЙ БИЗНЕС" XXX
02.25 Дорожный патруль.
02.40 Сериал для полуночников. „АНГЕЛЫ ЧАРЛИ" (США).
03.25 - 04.45 Канал „Евроньюс" на русском языке.

НТВ

9.00 Сегодня.
9.25 „Их нравы" с Дмитрием Захаровым.
10.15 „Стиль от..." Ренаты Литвиновой.
10.25 Про дизайн.
11.00 Сегодня.
14.30 Ток-шоу „Принцип домино".
16.00 Сегодня.
16.30 Сериал „ОНА НАПИСАЛА УБИЙСТВО"
17.30 „Петербург от А до Я" с Кириллом Набутовым.
18.00 „Сегодня" с Михаилом Осокиным.
18.35 Альберт Финни в детективе Агаты Кристи „УБИЙСТВО В ВОСТОЧНОМ ЭКСПРЕССЕ"
21.05 Фильм „ДАРЭМСКИЙ БЫК" (США).
23.05 Ночные музы.
23.30 „Стиль от..." Ренаты Литвиновой.

Телеканал „Лад"

6.30 EURONEWS.
8:00 Новости (Гродно)
8:10 «Семейное утро» (Гродно)
8.35 Футбол. Чемпионат Италии. Дневник тура.
9.40 „Свет далекой звезды. Иван Рей". Авторская программа Александра Домарацкого.
10.10 „Между нами, женщинами". Тележурнал.
10.30 Сериал-мелодрама „Грешная Анхелика"
11.20 „Обычный необычный день". Семейный канал.
11.50 К.Скоробогатов в биографическом фильме режиссера Г.Козинцева „Пирогов"
13.20 „Обычный необычный день". Семейный канал.
13.50 „Три лягушонка". Мультфильм.
14:00 Новости (Гродно)
14.10 „Время кино".
15.05 „Эх, анекдот, анекдот".
15.15 „Учительская".
15.30 Из архивов БТ. Телевизионный спектакль „Следственный эксперимент".
16.05 Психологическая драма „Кафедра". 1-я и 2-я серии.
18.20 „Между нами, женщинами". Тележурнал.
18.40 Приключенческий сериал „В поисках капитана Гранта" 7-я серия, заключительная.
20:00 Новости (Гродно)
20.15 „Колыбельная".
20.30 „Дела семейные".
21.15 Сериал-мелодрама „Грешная Анхелика"
22.05 Сериал „Развязка петербургских тайн"

ТНТ

05.00 „Завтрак с Дискавери". „Вонючки! Десять самых сильно пахнущих животных на Земле". Познавательная передача.
05.55 „Глобальные новости". Авторская программа Павла Глобы.
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 91-я серия.
06.35 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 60-я серия.
07.00 „Никелодеон на ТНТ": „Ох уж эти детки".
07.30 ТВ-клуб.
07.45 Наши песни.
08.00 „Завтрак с Дискавери". „Экстремальная погода". Познавательная передача.
09.05 „ТРИДЦАТЬ ТРИ".
10.50 „Баба-Яга против". Мультифильм. 1-я и 2-я серии.
11.10 „Никелодеон на ТНТ": „Эй, Арнольд!" 69-я серия.
11.35 „Никелодеон на ТНТ": „Дикая семейка Торнберри".
12.05 „Никелодеон на ТНТ": „Котопес". 24-я серия.
12.30 ТВ-клуб.
13.00 „ЛЮБОВЬ И ТАЙНЫ САНСЕТ БИЧ". Телесериал.
14.00 „МИСТЕР БИН". Комедия. 13-я серия.
14.30 „ЖЕНСКИЕ ШАЛОСТИ". Комедия.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
17.00 Школа ремонта.
18.00 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
18.30 Москва: инструкция по применению.
19.00 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „ПРОСТО ПРАЗДНИК КАКОЙ-ТО!" США, 2002 г.
23.05 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
23.10 Москва: инструкция по применению.
23.40 Наши песни.
23.55 „Окна с Дмитрием Нагиевым". Ток-шоу.
00.50 Наши песни.
00.55 Борьба за „ДОМ". Выпуск 27-й.
01.45 - 03.20 „ЖИЛ-БЫЛ ПОЛИЦЕЙСКИЙ". Комедийный детектив. Франция - Италия, 1972 г.

REN TV

06.00 Музыкальный канал.
07.00 Мультфильмы.
08.35 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
09.30 „Кино": Комедия „КОРАБЛЬ ПРИДУРКОВ"
11.35 Ретро-шлягер.
12.35 Мультфильмы.
14.30 „Кино": Трагикомедия „ОДИНОЖДЫ ОДИН".
16.35 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
18.45 „Кино": Комедия „ЧЕЛОВЕК ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ"
21.30 „24". Информационная программа.
22.00 „Кино": Гангстерский триллер „ДЖОННИ-КРАСАВЧИК" (США).
23.55 „Кино": эротический фильм „ОКОЛДОВАННЫЕ СЕКСОМ"
01.35 - 02.00 Ночной музыкальный канал.

TVP 1

07:00 Wiadomości
07:03 Telezakupy

Piątek
9 stycznia

TVP 1
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Moda na sukces; serial
09:50 Słoń Beniamin
10:15 Jedyneczka
10:45 Bajeczki Jedyneczki
10:55 Cedric
11:10 Renata
11:25 Tucker; serial
11:45 Mamo, tato – pomóżcie
12:05 Psy i my
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Wielkie sprzątanie
13:45 Lancelot; film fab.
15:10 Telewizyjny przewodnik po kraju
15:35 Podróże małe i duże
16:00 Wiadomości
16:10 Bezpieczna Jedynka
16:35 Kwadrans na kawę
17:00 Raj
17:25 Moda na sukces; serial
17:50 Wokół skoczni
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:30 Eurowizja 2004
18:35 Plebania; serial
19:05 Randka w ciemno
19:40 Jaka to melodia?
20:10 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:15 Most na Renie; dramat
23:15 Na tropie zbrodni; film
00:45 Kronika Rajdu Dakar
01:00 Monitor Wiadomości
01:15 Biznes raport
01:20 Prawo i bezprawie; serial
02:00 Po tamtej stronie; film s/f
02:45 Gdzie serce twoje; komedia

TVP 2
08:05 Studio urody
08:15 Dwójka Dzieciom
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Pytanie na śniadanie
11:30 Święta wojna; serial
12:00 Rzymski butik; serial
13:40 Telezakupy
14:00 Panorama
14:15 Złotopolscy; telenowela
14:40 Cena życia; serial
15:30 Polskie drogi; serial
17:00 Panorama
17:21 Pogoda
17:25 Złotopolscy; telenowela
18:25 Wydarzenia, wydarzenia...
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:53 Pogoda
20:05 Świat obok nas
21:00 Zobacz to...
21:10 Śpiewające Fortepiany
22:10 Na zdrowie
23:00 Panorama
23:35 Wideoteka Dorosłego Człowieka
00:05 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście; seria1
00:40 Maksymalny wyrok; film sens.

Polonia
07:00 Wiadomości
07:03 Bliżej Europy
07:15 Kawa czy herbata
09:00 Wiadomości
09:15 Woronicza 17
09:25 Złotopolscy; telenowela
09:50 Eurotel
10:00 Tydzień przygód w Afryce
10:10 Zabawy językiem polskim
10:35 Sto minut wakacji; serial
11:00 Tysiącletni Gdańsk
11:30 Dowódcy Armii Krajowej
11:55 Świat w ciepłych kolorach
12:05 Tygodnik polityczny Jedynki
12:50 Impresje
13:00 Wiadomości
13:10 Dokument
14:05 Hity satelity
14:20 Sukces; serial
14:45 Sukces; serial
15:10 Sopot 2003
16:00 Wiadomości
16:10 Bao-bab, czyli zielono mi; serial
16:35 Telewizyjny przewodnik po kraju
17:00 Złotopolscy; telenowela
17:30 Zwierzenia kontrolowane
18:00 Teleexpress
18:20 Gość Jedynki
18:35 Sto minut wakacji; serial
19:00 Świat w ciepłych kolorach
19:10 Sopot 2003
20:00 Wieści polonijne
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:10 Złotopolscy; telenowela
21:35 Mówi się...
21:55 Hity satelity

Polsat
07:00 Piosenka na życzenie
07:45 TV market
08:00 Power Rangers - serial
08:30 Transformery
09:00 Herkules - serial
10:00 Rodzina zastępcza- serial
10:30 Przyjaciele - serial
11:00 Boston Public - serial
12:00 Rosyjska ruletka
13:00 Samo życie - serial
13:30 Serca na rozdrożu - telenowela
14:30 Siatkówka kobiet
16:30 Różowa pantera
16:45 Informacje
17:10 Interwencja
17:30 Tajne przez poufne- serial
18:30 Hugo Express
18:55 Przyjaciele - serial
19:30 Informacje
20:05 V.I.P. 3 - serial
21:10 Daleko od noszy - serial
21:40 Pierwszy million - serial

Białystok
07:50 Echa dnia
08:15 Telezakupy
08:45 Obiektyw
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu RP
17:00 Reportaż
17:15 Obiektyw - flesz
17:45 Rozmowa dnia
18:00 Lud Księgi
18:50 Przegląd suwalsko-mazurski
19:45 Program lokalny
20:30 Telezakupy
20:45 Rozmowa dnia
21:50 Echa dnia
21:55 Bieszczadzkie perły
22:15 Eurotel

Sobota
10 stycznia

1 БТ
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 21.00 Новости.
7.05, 8.10 „Доброе утро, Беларусь!" Информационно-музыкальная программа.
8.35 „Існасць". Духовная программа.
9.05 „36,6". Программа о здоровом образе жизни.
9.30 „Шпилька". Тележурнал для женщин.
10.05 Детективный сериал „Воскрешая мертвых" Фильм 8-й „Соглядатай смерти". 1-я серия.
11.05 „Все нормально, мама!" Развлекательная программа.
11.45 „Моя страна".
12.10 Любовная драма „Ищите женщину" (США).
14.05 Мелодрама „Русский регтайм" (Россия).
16.05 „В мире басен". Мультфильм.
16.15 „5х5". Программа для молодежи.
17.05 „Моя страна".
17.15 Телеигра „Одноклассники".
18.05 „Чемпионы. Юлия Раскина".
18.25 Хоккей. Суперфинал Континентального кубка. ХК „Гомель"(Беларусь) - „Лугано" (Швейцария). Трансляция из Гомеля. В перерыве.Новости.
21.20 „Вокруг планеты". Аналитический обзор международных событий.
21.50 Мелодрама „Русский регтайм" (Россия).
23.25 Ночной киносеанс. Эротическая мелодрама „Секрет" (Франция).

ОНТ
8.00 Наши новости.
8.05 Детский сериал „Твинисы".
8.25 Играй, гармонь любимая!
9.00 Наши новости.
9.05 Слово пастыря.
9.20 Здоровье.
10.05 „Смак"
10.25 „Возвращение домой. Сергей Маковецкий. Киев".
11.00 Премьера ОНТ. „Без срока давности". „Во власти денег" до 11. 30.
* * *
15.50 Инна Чурикова в программе „Сати".
16.20 Рождественская комедия „Полицейский по найму".
18.00 Наши новости.
18.10 Концертная программа с участием Льва Лещенко, Ларисы Долиной, Николая. Баскова, Софии Ротару.
20.00 Время.
20.30 Наши новости.
20.55 Боевик „Доказательство жизни".
23.05 Наши новости.
23.20 Приключенческий фильм „Гремлины".США до 1.10.

РТР
04.50 Комедия „ВЕЧЕРНИЙ ЛАБИРИНТ". 1980 г.
06.00 „АКАДЕМИЯ КОЛДОВСТВА". Сериал
06.45 Золотой ключ.
07.05 Русское лото.
07.35 „Том и Джерри". Мультсериал (США).
08.05 Большая перемена.
08.35 „Городок". Дайджест. Развлекательная программа.
08.55 Утренняя почта.
09.25 „Не скуЧАЙ!" с Михаилом Евдокимовым.
10.20 Сам себе режиссер.
11.15 Крутой маршрут - Юг.
12.05 В поисках приключений.
13.00 Вести.
13.20 Родное кино. Фильм „ЗЕМЛЯ САННИКОВА". 1972 г.
15.00 Приключенческий фильм „КАРТУШ"
17.00 Михаил Евдокимов „Смех, да и только!"
19.00 Вести.
19.25 Аншлаг.
20.20 Премьера. Комедия „СУПЕРТЕЩА ДЛЯ НЕУДАЧНИКА". 2003 г.
22.15 Боевик „ГУДЗОНСКИЙ ЯСТРЕБ" (США). 1991 г.
00.00 Премьера. Комедия „НАПЕРЕКОСЯК"
XXX
01.45 Ночной сеанс. Премьера. Майкл Мориарти в фильме „ЗА ЧЕРТОЙ"
03.15 - 04.51 „Канал „Евроньюс" на русском языке.

НТВ
9.00 Кулинарный поединок: Валерия - Писанка.
9.50 Квартирный вопрос: сани накрыты, лыжи поданы!
10.55 Спорт „Лотто 6 из 49".
11.00 Сегодня.
11.15 „Дикий мир: красная вдова". Экспедиция Тимофея Баженова.
12.00 Боевик „ЗА ШКУРУ ПОЛИЦЕЙСКОГО" (Франция).
14.00 Вкусные истории.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.20 Лариса Лужина. „Женский взгляд" Оксаны Пушкиной.
15.45 Сериал по выходным. Премьера. „КОЛЛЕКЦИЯ ДАНИЭЛЫ СТИЛ: КНЯЖНА ЗОЯ".
1-я серия (США).
17.30 „Петербург от А до Я" с Кириллом Набутовым. 9-я серия.
18.00 Сегодня.
18.35 Комедия „ПРЕЗИДЕНТ И ЕГО ВНУЧКА".
20.35 Дедушки по вызову, или Посторонним вход... разрешен.
22.35 Ночные музы.
23.00 „Стиль от..." Ренаты Литвиновой.
23.10 Просто цирк.
23.35 Про дизайн.

Телеканал „Лад"
6.30 EURONEWS.
8:00 Новости (Гродно)
8:10 «Семейное утро» (Гродно) *(до 9:00)*
9.05 Сериал „Развязка петербургских тайн" (Россия).
10.05 „Есть только миг". Валерий Шарий.
10.30 Сериал-мелодрама „Грешная Анхелика"
11.20 „Обычный необычный день". Семейный канал.
11.50 Фантастические приключения в фильме „Воля Вселенной".
13.00 „Обычный необычный день". Семейный канал.
13.25 Здоровье. Тележурнал.
14:00 Новости (Гродно)
14.10 Наше наследие. „Беловежская пуща".
14.25 Любимые сказки. „Василиса Прекрасная"
15.35 „Не зевай!" Тележурнал для детей.
15.45 „Учительская".
16.00 „Эх, анекдот, анекдот".
16.10 „Пой, душа!" Фольклорные группы „Полымя" и „Лявоначки". Столбцовского района.
16.40 Эксцентрическая комедия „Спортлото-82".
18.10 „Росчерк времени". Телеочерк.
18.25 Площадь искусств. „Классический подарок".
18.50 Исторический сериал „Крест милосердия"
20:00 Новости (Гродно)
20.15 Колыбельная.
20.30 „Дела семейные".
21.15 Сериал-мелодрама „Грешная Анхелика"
22.05 Сериал „Развязка петербургских тайн" (Россия).
23.00 Баскетбол. Матч „Звезды белорусского баскетбола". Передача из Витебска.

ТНТ
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.10 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
06.30 „НОВАЯ ЖЕРТВА". Детективная мелодрама.
07.20 „Комедийный коктейль". Юмористический сериал.
08.05 „Фигли-Мигли". Юмористический журнал.
08.30 Микс файт: бои без правил.
09.00 „Завтрак с Дискавери". „Школа шпионов". Познавательная передача. 1-я серия.
10.05 „Каламбур". Юмористический журнал.
10.35 „Москва: инструкция по применению". Лучшее за неделю.
11.10 „ПРОСТО ПРАЗДНИК КАКОЙ-ТО!" Комедия.
13.15 „Фигли-Мигли". Юмористический журнал.
13.40 „Каламбур". Юмористический журнал.
14.15 „КОМЕДИЙНЫЙ КОКТЕЙЛЬ". Юмористический сериал.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „САША + МАША". Комедия.
16.30 „МОЯ РОДНЯ". Комедия.
17.00 „Запретная зона" с Михаилом Пореченковым. Ток-шоу.
18.00 Москва: инструкция по применению.
18.30 „Фигли-Мигли". Юмористический журнал.
19.00 „Запретная зона" с Михаилом Пореченковым. Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ". 1-я серия.
22.35 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
22.40 Микс файт: бои без правил.
23.10 Борьба за „ДОМ". Выпуск 28-й.
00.10 - 02.05 „ЧЕТВЕРТЫЙ ПРОТОКОЛ". Детектив. США,

REN TV
06.00 Мультфильмы.
08.00 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
09.05 „Кино": Дэнни Де Вито в комедии „ЧЕЛОВЕК ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ" (США).
11.50 Ретро-шлягер.
12.50 Мультфильмы.
14.50 „Кино": Михаил Пуговкин в сатирической комедии „ШТРАФНОЙ УДАР".
16.45 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
19.00 „Кино": Кассандра Питерсон в пародийной комедии „ЭЛЬВИРА, ПОВЕЛИТЕЛЬНИЦА ТЬМЫ"
21.00 „Симпсоны". Мультипликационная серия
21.30 „24". Информационная программа.
22.00 „Наше Радио". День рождения.
00.00 „Кино": фильм „ВНЕЗЕМНАЯ ЭРОТИКА-2"
01.45 - 03.20 Ночной музыкальный канал.

TVP 1
07:30 Rok w ogrodzie
08:00 Agrolinia
09:00 Wiadomości
09:15 Archiwum Zack'a; serial
09:35 Ziarno
10:00 Lippy & Messy
10:10 5-10-15
10:40 Legenda Tarzana
11:00 Zorro; serial
11:55 Kolejka
12:20 Kuchnia z Okrasą
12:40 Mieszkać z wyobraźnią
13:00 Zabawy językiem polskim
13:30 Miliard w rozumie
14:00 Wiadomości
14:10 Polska w Białym Domu
14:25 Studio sport
16:50 Sportowiec Roku
17:00 Między nami
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Plebania; serial
19:05 Sąsiedzi; serial
19:35 Jaka to melodia?
20:05 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Bal Mistrzów Sportu
22:50 Niemy świadek; film fab.
00:30 Kronika Rajdu Dakar
00:45 Bal Mistrzów Sportu
01:10 Ekipa wyrzutków; dramat
02:45 Dziewczyny z farmy; film fab.

TVP 2
07:55 Studio urody
08:05 Echa tygodnia
08:35 Spróbujmy razem
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Siedem cudów świata
10:40 Ojczyzna-polszczyzna
11:00 Kręcioła
11:20 Wędrówki przyrodnicze
11:50 Kino bez rodziców
12:15 Animals
12:50 Kwiaty dla Algernona; film obycz.
14:30 30 ton!
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Wielka gra
17:00 Śpiewające Fortepiany
18:00 Ryzykanci
19:00 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
20:00 Sieć; film fab.
22:00 Kryminalne zagadki Las Vegas; serial
22:50 Słowo na niedzielę
23:00 Panorama
23:35 Marzenia Marcina Dańca
00:30 Wybuch; film krym.
02:15 Yonggary; film fab.

Polonia
07:00 Na dobre i na złe; serial
07:45 Folkogranie
08:05 Echa tygodnia
08:40 Wieści polonijne
09:00 Wiadomości
09:15 Telewizyjny przewodnik po kraju
09:35 Ziarno
10:00 Kolorowe nutki
10:10 5-10-15
10:35 Marco i Gina
11:00 Mówi się...
11:20 Ludzie listy piszą
11:40 Podróże kulinarne
12:10 Książki z górnej półki
12:20 Klan; telenowela
13:30 Wideoteka Dorosłego Człowieka
14:00 Wiadomości
14:10 Daleko od szosy; serial
15:30 Tam gdzie jesteśmy
16:05 Święta wojna; serial
16:30 Pan Samochodzik i niesamowity dwór; film
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:30 Na dobre i na złe; serial
19:20 Kariera Nikodema Dyzmy; serial
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:05 Bal Mistrzów Sportu
22:45 Daleko od szosy; serial

Polsat
07:00 Poplista
08:00 Twój lekarz
08:15 Wystarczy chcieć
08:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata
09:00 Laboratorium Dextera - serial
09:30 Yugioh
10:00 Hugo - program dla dzieci
10:30 Mop Man
11:30 Samo życie - serial
13:30 Program rozr.
14:30 Domowa kawiarenka
15:00 Rodzina zastępcza - serial
15:30 Najzabawniejsze zwierzęta świata
16:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
16:30 Fundacja Polsat
16:45 Informacje
17:00 Prognoza pogody
17:10 Program rozr.
17:40 Idol ekstra 3
18:30 Boston Public - serial
20:00 Prognoza pogody
20:05 Rosyjska ruletka
21:00 Nana - Cz. 2 film obyczajowy
22:45 Kino nocne
02:25 Zostać Miss 2 - serial
03:15 Muzyka na bis

Białystok
07:50 Proszę słonia
08:05 Przygody koziołka Matołka
08:15 Lis Leon
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
08:45 Obiektyw
09:05 Tydzień w obiektywie
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Telemagazyn
10:00 Świat - magazyn
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:45 Gwiazdy Hollywoodu
11:10 Chłopi – serial
12:05 Bądź zdrów!
12:30 Kurier
12:45 Od arii do piosenki
13:30 Kurier
13:40 Prognoza pogody
13:45 Etniczne klimaty
14:15 Telenowyny
14:30 Koszykówka
16:30 Kurier
16:40 Telemagazyn
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Młodzież kontra
18:30 Kurier
18:35 Świat
19:00 Obiektyw
19:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
19:35 Regiony kultury
19:50 Czterdziestolatek – serial
20:45 Tacy sami
21:10 Gwiazdy sportu
21:30 Kurier
21:45 Studio pogoda
21:55 Przegląd gospodarczy
22:00 Obiektyw
22:20 Książka tygodnia
22:30 Kurier
22:40 Prognoza pogody
22:45 Obiektyw
23:30 Kurier
23:45 Kurier sportowy
00:00 Studio pogoda
00:05 07 zgłoś się – serial
01:20 S.O.S. - serial

Niedziela
11stycznia

1 БТ
7.35 „Созвездие надежд". Национальный телевизионный конкурс юных талантов.
8.00 „Любой каприз".
8.25 „Арсенал". Программа об армии.
9.00 Остросюжетный сериал „Долгая дорога в дюнах" (Латвия). 1-я серия.
10.00 „Клип-обойма". Итоги хит-парада.
10.55 Путешествие дилетанта. „Деревня Дукора. Галерея лошадей".
11.20 О.Борисов в худ. фильме „Гамлет Щигровского уезда" („Беларусьфильм").
12.50 „Прелюдия". Премьера видеофильма о республиканском юношеском симфоническом оркестре
13.15 „Чемпионы. Олег Рыженков".
13.30 Телеклуб „Ваше лото".
14.10 Развлекательный сериал „Неугомонный Диди" 1-я и 2-я серии.
15.05 Остроумная британская комедия „Украденная слава"
16.35 „На перекрёстках Европы". Национальный телефестиваль песни.
17.15 Приключенческий боевик „Способ убийства"
18.25 Хоккей. Суперфинал континентального кубка. Матч за 1-е место. Трансляция из Гомеля. В перерыве Новости.
21.00 „В центре внимания". Информационно-аналитическая программа.
22.00 Эксцентрическая комедия „Сны" (Россия).

ОНТ
8.00 Детский сериал „Твинисы".
8.20 Служу Отчизне!
8.50 Дисней-клуб. „Геркулес".
9.15 „В мире животных" с Николаем Дроздовым.
10.00 Новости (с субтитрами).
10.10 „Розыгрыш призов от Coca-Cola".
10.20 „Непутевые заметки" с Дм.Крыловым.
10.40 Пока все дома.
11.10 „Угадай мелодию" с Валдисом Пельшем.
11.35 Смехопанорама Евгения Петросяна.
12.00 Новости (с субтитрами).
12.10 „Дачники".
12.55 Комедия „Девушка без адреса".СССР, 1957 год.
14.20 Дисней-клуб. „Микки Маус и его друзья".
14.50"Большие родители". Леонид Гайдай.
15.20 Боевик „Звездные врата".США. 1994 год.
17.15 Живая природа. „Земля гигантского динозавра".
18.20 Боевик „Индиана Джонс и последний крестовый поход".
20.30 Контуры.
21.20 Большая премьера. Комедия с пристрастием „Знакомство с родителями".
23.10 Приключенческий фильм „Гремлины-2.Скрытая угрозы".

РТР
04.50 Приключенческий фильм „ТАЙНА РЫЦАРЕЙ ДЕЛЬТЫ" (США). 1993 г.
06.20 „АКАДЕМИЯ КОЛДОВСТВА". Сериал
06.45 Мир на грани.
07.10 „Военная программа" Александра Сладкова.
07.30 Студия „Здоровье".
08.05 Всероссийская лотерея „ТВ Бинго шоу".
08.25 Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе.
09.05 „Городок". Дайджест. Развлекательная программа.
09.40 „Сто к одному". Телеигра.
10.30 Вокруг света.
11.25 Диалоги о животных.
12.15 „Создать группу „А". ЧП в „Желтой рыбе".
13.00 Вести.
13.20 Пьер Ришар в комедии „ВЫСОКИЙ БЛОНДИН В ЧЕРНОМ БОТИНКЕ"
15.00 Премьера. „Никита Михалков. Русский выбор". Казаки.
16.00 Комната смеха.
16.55 Премьера. Фильм „АСТЕРИКС И ОБЕЛИКС. МИССИЯ: КЛЕОПАТРА"
18.50 В Городке.
19.00 Вести.
19.25 Мировое кино. Джекки Чан в комедийном боевике „ШАНХАЙСКИЙ ПОЛДЕНЬ"
21.25 Премьера. Пол Уокер в остросюжетном фильме „НИЧЕГО СЕБЕ ПОЕЗДОЧКА"
23.15 Премьера. Фантастический боевик „КРЕПОСТЬ-2. ВОЗВРАЩЕНИЕ"
00.45 Горячая десятка.
XXX
01.45 Сериал для полуночников. „СЕМЬ ДНЕЙ"
02.30 - 03.55 „Канал „Евроньюс" на русском языке.

НТВ
9.05 Рождественская мелодраме „ДЖЕК-СНЕГОВИК" (США).
10.55 Играем в „Кено".
11.00 Сегодня.
11.15 „Полеты наяву". Фильм Сергея Шановича.
11.45 Фильм „КУИГЛИ-АВСТРАЛИЕЦ" (США).
13.55 Вкусные истории.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.15 „Их нравы" с Дмитрием Захаровым.
15.50 Сериал по выходным. Премьера. „КОЛЛЕКЦИЯ ДАНИЭЛЫ СТИЛ: КНЯЖНА ЗОЯ". 2-я серия (США).
17.30 „Петербург от А до Я" с Кириллом Набутовым. 10-я серия, заключительная.
18.00 Сегодня.
18.35 Фильм „МАЙКЛ"
20.35 Фигурное катание. Чемпионат России в Санкт-Петербурге. Показательные выступления.

Телеканал „Лад"
6.30 EURONEWS.
8.00 Мультиклуб.
8.55 „Не зевай!" Телеканал для детей.
9.35 „Болек и Лелек. Пожар". Мультфильм.
9.40 „Мир вашему дому". Духовная беседа.
9.55 Экран индийского кино. Мелодрама „Тайна женщины".
11.55 „Сад мечты". Передача для дачников.
12.25 Мультсериал „Тристан и Изольда — забытая легенда".
12.50 Молодежный сериал „Лицей" (Франция).
13.40 Провинциальные истории.
14.05 Документально-познавательный сериал „Сценарии искусства". 5-я серия „Превращение тела"
14.35 „Мгновение вечности". Телеочерк.
14.55 Хоккей. Суперфинал Континентального кубка. Прямая трансляция из Гомеля. Матч за 3-е место.
17.20 Док. фильм „Спорт - это жизнь" („Белвидеоцентр").
17.35 „Свет далекой звезды. Людгардас Гедравичус". Авторская программа Александра Домарацкого.
18.00 Площадь искусств. „16 Международный фестиваль современной хореографии в Витебске". Часть 2-я.
18.25 Исторический сериал „Крест милосердия" Заключительная серия.
20:00 Новости (Гродно)
20.10 Телебарометр. Прогноз погоды.
20.25 „Дела семейные".
21.25 Футбол. Чемпионат Италии. Матч тура. Прямая трансляция из Италии.

ТНТ
06.00 Реалити-шоу „Голод-утро".
06.20 „Неизвестная планета". Познавательная передача.
06.40 „НОВАЯ ЖЕРТВА". Детективная мелодрама. 86-я серия.
07.40 „Комедийный коктейль". Юмористический сериал.
08.05 „Фигли-Мигли". Юмористический журнал.
08.30 Микс файт: бои без правил.
09.00 „Завтрак с Дискавери". „Охотник на крокодилов". „Самые опасные приключения Стива". Познавательная передача.
10.05 „Каламбур". Юмористический журнал.
10.35 „Москва: инструкция по применению". Дайджест.
11.10 „ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ". Комедия. СССР, 1982 г. 1-я серия.
12.50 „Шоу Бенни Хилла". Комедийное шоу.
13.25 „Фигли-Мигли". Юмористический журнал.
13.55 „Каламбур". Юмористический журнал.
14.25 „КОМЕДИЙНЫЙ КОКТЕЙЛЬ". Юмористический сериал.
15.00 Реалити-шоу „Голод".
16.00 „САША + МАША". Комедия.
16.30 „МОЯ РОДНЯ". Комедия.
17.00 „Школа ремонта". „Возвращение к природе".
18.00 „Шоу Бенни Хилла". Комедийное шоу.
18.30 „Фигли-Мигли". Юмористический журнал.
19.00 „Запретная зона" с Михаилом Пореченковым. Ток-шоу.
20.00 Реалити-шоу „Голод".
21.00 „ТНТ-комедия": „ВОКЗАЛ ДЛЯ ДВОИХ". 2-я серия.
22.30 Реалити-шоу „Голод". Спецвключение.
22.35 Микс файт: бои без правил.
23.05 Борьба за „ДОМ". Выпуск 29-й.
00.05 „БОМБА ПОД БЕРЛИНОМ". Триллер. Германия, 1999 г.
01.35 - 02.35 Классика бокса на ТНТ.

REN TV
06.00 Музыкальный канал.
07.00 Мультфильмы.
08.55 „Семейное кино из коллекции „Hallmark": „ДЕСЯТОЕ КОРОЛЕВСТВО"
09.50 „Кино": Кассандра Питерсон в пародийной комедии „ЭЛЬВИРА, ПОВЕЛИТЕЛЬНИЦА ТЬМЫ"
11.55 Ретро-шлягер.
13.00 Мультфильмы.
14.55 „Кино": Виталий Соломин, Вера Глаголева, Виктор Ильичев в трагикомедии „ИСКРЕННЕ ВАШ..."
16.45 „Классика юмора". Новогоднее обозрение.
18.30 „Тихий час". Киношные истории.
19.00 „Кино": Пародийная комедия „ЭЛЬВИРА, ПОВЕЛИТЕЛЬНИЦА ТЬМЫ-2"
21.00 „Симпсоны". Мультипликационная серия
21.30 „24". Информационная программа.
22.00 „Кино": Венсан Лекоур, Кристианна Гу в мелодраме „ЛЮБОВЬ В РИТМЕ ТАНЦА"
00.10 - 01.50 Рождественский концерт Робби Уильямса в Альберт-Холле.

TVP 1
07:30 Moda na sukces; serial
07:50 Europa bez miedzy
08:35 Papirus
09:05 W cztery oczy
09:30 W świecie mitów; serial
10:20 Lippy & Messy
10:30 Teleranek
10:55 Gamebox
11:25 Od przedszkola do Opola
11:55 Myślisz o kimś?
12:25 Smak życia
13:00 Anioł Pański
13:20 Książki na zimę
13:25 Tydzień
14:00 Wiadomości
14:10 Kochamy polskie seriale
14:35 Studio sport
17:00 Eurowizja 2004
17:05 Gwiazdy w Jedynce
17:35 Trop Sekret
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:25 Dziennik telewizyjny
18:35 Śmiechu warte
19:00 Lokatorzy; serial
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Serial
22:05 Spełniamy marzenia
22:35 Czas na dokument
23:00 Losowanie audiotele
23:05 Kronika Rajdu Dakar
23:20 Śniadanie mistrzów; dramat
01:05 Ginewra; film obycz.

TVP 2
08:00 Film dla niesłyszących
08:55 Słowo na niedzielę
09:00 M jak miłość; serial
09:50 Selekcja
10:15 Skarby Austrii
10:40 Podróże w czasie i przestrzeni
11:30 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
12:00 Podróże kulinarne
12:30 Panorama
12:35 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
13:30 Historia Audrey Hepburn; film biogr.
14:50 Panorama
15:00 Familiada
15:30 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
17:00 Panorama
17:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
19:00 Program lokalny
19:30 Panorama
20:00 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
22:00 Przegrani i zwycięzcy; telenowela
22:30 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
23:00 Panorama
23:35 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

Polonia
08:55 Studnia
09:25 M jak miłość; serial
10:10 Słowo na niedzielę
10:15 Z kapitańskiego salonu
10:30 Latające misie
10:55 Książki z górnej półki
11:05 Do góry nogami
11:30 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
12:05 Złotopolscy; telenowela
13:00 Anioł Pański
13:20 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
14:00 Transmisja Mszy Świętej
15:05 Zaklęty dwór; serial
16:00 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
16:55 Biografie
17:45 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
18:00 Teleexpress
18:15 Sportowy Express
18:25 Dziennik telewizyjny
18:35 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
18:55 M jak miłość; serial
19:40 Zaproszenie
20:00 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:04 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
22:00 Defekt; serial

Polsat
07:00 Mop Man
08:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
08:30 Magazyn redakcji programów religijnych
09:00 Serial animowany
10:00 Hugo
10:30 Poplista
11:30 Słoneczny patrol - serial
12:30 Power Rangers
14:30 Gwiazdkowe życzenia Richiego Richa - film familijny
16:45 Informacje
17:05 Buffy, postrach wampirów - serial
18:00 Z kamerą wśród ludzi
18:55 Rodzina zastępcza - serial
19:30 Informacje
20:05 Telemagazyn
21:05 Idol
22:40 24 godziny - serial
23:35 Idol - wyniki
23:55 Kuba Wojewódzki
01:00 Raport specjalny
01:20 Magazyn sportowy

Białystok
07:50 Dziwne przygody Koziołka Matołka
08:00 Lis Leon
08:10 arceli Szpak dziwi się światu
08:25 Książka dla dzieci
08:30 Kurier
08:45 Obiektyw
08:55 Koneser
09:00 Tydzień Białoruski
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45Telemagazyn
10:00 Teleplotki
10:30 Kurier
10:45 Gwiazdy Hollywoodu - serial
11:10 Szpital Holby City - serial
12:00 Telemagazyn
12:30 Kurier
12:45 Telemagazyn
13:00 Telemotorsport
13:15 To jest temat
13:30 Kurier
13:45 Telemagazyn
14:30 Kurier
15:00 Telemagazyn
15:35 Odcienie sukcesu
16:00 Sprawa na dziś
16:30 Kurier
16:45 Telemagazyn
17:30 Kurier
17:45 Teleturniej
18:15 To jest temat
18:30 Kurier
18:35 Teleplotki
19:00 Obiektyw
18:25 Kartka z kalendarza
19:30 Kurier
19:35 Regiony kultury
19:50 Czterdziestolatek - serial
20:55 Telemagazyn
21:30 Kurier
21:55 Od niedzieli do niedzieli
22:45 Obiektyw
23:30 Kurier
00:05 Telekurier - nocą
01:00 Kino nocne

Po Złote Globy

Przedoskarowa gorączka

Dramat miłosny „Cold Mountain" Anthony'ego Minghelli zdobył osiem nominacji do Złotych Globów, a komedia „Lost in Translation" Sofii Coppoli (córki Francisa) i dramat „Rzeka tajemnic" Clinta Eastwooda po pięć. Złote Globy po raz 61. przyznają zagraniczni dziennikarze akredytowani w Hollywood „Cold Mountain" według książki Charlesa Fraziera to historia rannego żołnierza z wojny secesyjnej (Jude Law) wracającego do domu, gdzie zostawił narzeczoną (Nicole Kidman), którą gospodarowania pod nieobecność mężczyzn uczy twarda góralka (Renee Zellweger, cała trójka ma nominacje aktorskie).


© REUTERS

Uma Thurman

© REUTERS

Nicole Kidman i Jude Law

Piątkę filmów ubiegających się o tytuł **NAJLEPSZEGO DRAMATU** roku 2003 uzupełniają: „Władca pierścieni: Powrót króla" Petera Jacksona, „Pan i władca: Na krańcu świata" Petera Weira i „Seabiscuit" Gary'ego Rossa według książki Laury Hillenbrand — prawdziwa historia o wyścigach konnych z 1938r.

„Lost in Translation" opowiada o parze amerykańskich turystów w Tokio (nominowani Bill Murray i Scarlett Johansson, która ma też nominację za rolę modelki Vermeera w dramacie „Dziewczyna z perłą w uchu"). Pozostałe **NOMINOWANE KOMEDIE** to „Podkręć piłkę jak Beckham", „Big Fish", „Gdzie jest Nemo?" i "To właśnie miłość".

Za **ROLE DRAMATYCZNE** nominowano m.in. aktorki Umę Thurman ("Kill Bill"), Cate Blanchett ("Veronica Guerin") i Charlize Theron ("Monster") oraz aktorów Russella Crowe'a ("Pan i władca", Toma Cruise'a ("Ostatni samuraj") i Seana Penna ("Rzeka tajemnic").

Nominacje za **ROLE KOMEDIOWE** mają m.in.: Jack Nicholson i Diane Keaton (podrywacz w "Something's Gotta Give" i matka jego dziewczyny, w której się zakochuje), Johnny Depp — korsarz Jack Sparrow w "Piratach z Karaibów", Helen Mirren ("Calendar Girls", Jamie Lee Curtis ("Zakręcony piątek") i Diane Lane ("Pod słońcem Toskanii").

Na piątkę nominowanych **FILMÓW NIEANGLOJĘZYCZNYCH** składają się: rosyjski "Powrót", niemiecki "Good bye, Lenin!", francuski "Monsieur Ibrahim", kanadyjska "Inwazja barbarzyńców" i afgański "Osama".

Za **ROLE DRUGOPLANOWE** wyróżniono m.in.: Holly Hunter ("Thirteen"), Marię Bello i Aleca Baldwina (oboje "The Cooler"), Alberta Finneya ("Big Fish"), Williama H. Macy'ego ("Seabiscuit"), Kena Watanabe ("Ostatni samuraj"), Tima Robbinsa ("Rzeka tajemnic") i Petera Sarsgaarda ("Shattered Glass").

W **KATEGORII TELEWIZYJNEJ** wśród nominowanych są James Brolin i Judy Davis grający Ronalda Reagana i jego żonę Nancy w serialu CBS "The Reagans". Złote Globy, ważne prognostyki przedoscarowe, zostaną wręczone 25 stycznia 2004r.

ONET//PAP/AD

MUZYKA

Królują uznani

Robbie Williams dokonał największego skoku w rankingu 100 najpopularniejszych gwiazd wszech czasów listy Guinness British Hit Singles.

Wokalista poprawił swoją pozycję o 20 miejsc m.in. za sprawą utworów „Come Undone" i „Something Beautiful". Wśród wykonawców, których udało się wyprzedzić Anglikowi, znalazły się zespoły T. Rex i ABBA. Williams znajduje się teraz na 46. miejscu zestawienia.


© AP

Elvis Presley

Ranking opracowywany jest na podstawie liczby tygodni spędzonych na liście przez piosenki danego artysty. Najwyższe pozycje w notowaniu rzadko się zmieniają, królują na nich uznani, „klasyczni" już artyści. Lista sporządzana jest od 1952 roku.

Pierwsze miejsce zajmuje Elvis Presley, którego przeboje znajdowały się dotąd na liście przez 1193 tygodnie. Ostatnio Presley poprawił swój wynik za sprawą wakacyjnego hitu 2002 roku „A Little Less Conversation".

Oto pierwsza dziesiątka listy Guinnessa:

1. Elvis Presley (1193 tygodni)
2. Cliff Richard (1152)
3. The Shadows (771)
4. Elton John (623)
5. Madonna (606)
6. Diana Ross (560)
7. Michael Jackson (509)
8. Rod Stewart (477)
9. Beatles (456)
10. David Bowie (452)

ONET/AD

FOTO W **Głosie**


© J. WANIUKIEWICZ

Czy pamiętasz, że...

5 stycznia — Szymona, Jana
6 stycznia — Trzech Króli
Kacpra, Melchiora, Baltazara
7 stycznia — Rajmunda, Lucjana
8 stycznia — Seweryna, Mścisława
9 stycznia — Marcelina, Adriana
10 stycznia — Grzegorza, Wilhelma
11 stycznia — Honoraty, Teodozego

Gratulacje

Prawdziwie radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz uśmiechu i życzliwości na każdy
dzień Nowego Roku
wszystkim rodzinom polskim, zrzeszonym w ZPB oraz **wszystkim działaczom Związku Polaków na Białorusi** z całego serca w imieniu Zarządu życzy
Anna Sadowska,
prezes Rejonowego Oddziału ZPB
w Wołkowysku

Szanownemu
Hipolitowi SUCHOCKIEMU,
żołnierzowi AK Środowisko w Grodnie, z okazji 90. rocznicy urodzin dużo zdrowia, sił i radości, opieki Matki Bożej, sprzyjającego losu i pomocy otoczenia życzą
koleżanki i koledzy ze SŻAK

Podziękowania

Oddział ZPB w Brześciu pragnie serdecznie podziękować **wieloletniemu Św. Mikołajowi, prezesowi Fundacji im. T. Goniewicza**, za zorganizowanie wspaniałej Akcji Świątecznej Pomocy dla dzieci polskich z Brześcia i obwodu brzeskiego. Dziękujemy za wielokrotnie okazywaną życzliwość Polakom zza wschodniej granicy, od których przekazujemy z głębi serca wyrazy szacunku i wdzięczności

♦♦♦♦

W imieniu dzieci polskich z Brześcia składamy **Dariuszowi MARKOWI**, prezesowi Firmy Cukierniczej „Solidarność", najgorętsze podziękowania za życzliwość i pamięć w postaci słodkich darów gwiazdkowych. Dziękujemy za przywrócenie wiary w siłę dobra i międzyludzką solidarność

Oddział ZPB w Brześciu

♦♦♦♦

W imieniu ludzi starszych, samotnych, weteranów AK składamy wyrazy wdzięczności **Jackowi GRABIŃSKIEMU** i wszystkim członkom Zarządu Stowarzyszenia „Wspólnota Polska" w Siedlcach za świąteczne paczki i ciepłe życzenia

Oddział ZPB w Brześciu

♦♦♦♦

Uczniowie Polskiej Szkoły Społecznej przy Klubie Polskim w Brześciu składają na ręce **Romualda KUNATA**, Konsula Generalnego RP w Brześciu, serdeczne podziękowania za przeprowadzenie akcji charytatywnej w okresie Świąt Bożego Narodzenia, za słodkie prezenty, zabawki i ciepłe życzenia

Natalia Rakowicz, dyrektor PSS w Brześciu

♦♦♦♦

W imieniu młodzieży polskiej z Brześcia prosimy **Mariana NAJDYCHORA**, zastępcę Komendanta Głównego OHP, o przyjęcie wyrazów wdzięczności za umożliwienie naszego udziału w Międzynarodowych Spotkaniach Młodzieży w ECKiW w Roskoszy. Dziękujemy wszystkim, którzy otoczyli nas opieką podczas naszego pobytu w Polsce

Alina Jaroszewicz,
prezes Obwodowego Oddziału ZPB w Brześciu

Matrymonialne

Polak, 38 lat, bez nałogów, kulturalny, pozna panią do 33 lat. Foto mile widziane.

Listy kierować pod adresem:
Marek Bińkowski
ul. Odyńca 66 m. 53
93-150 Łódź, Polska

♦♦♦♦

Samotny, 33/176/66 Polak, mieszkający na stałe w Niemczech, 2 obywatelstwa, wykształcony, kulturalny, bez nałogów, z poczuciem humoru, sytuacja materialna bardzo dobra, zainteresowania wszechstronne, pozna wykształconą, ładną, zgrabną kobietę w wieku 23-29 lat, która pragnie szczęścia, miłości, domu. Odpowiem na listy ze zdjęciem. Korespondencję kierować pod adresem:
Adam Stawski
07-200 Wyszków 1
skr. pocz. 53, WLP

Cennik
życzeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

cena (z podatkiem VAT) za 1 linijkę umowną (28 znaków — liter):

tekst	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
zwykłe	360 rub/lin;	320 rub/lin;	500 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/lin;	420 rub/lin;	540 rub/lin;
w czarnej ramce	420 rub/lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czerwonej	460 rub/lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
matrymonialne	500 rub/lin;	480 rub/lin;	

nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x 30 mm 2500 rub
Numer konta Biełinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

ZADZWOŃ
Drobne ogłoszenia w Głosie dla mieszkańców Grodna pod całodobowym numerem telefonu
066.

Głos znad Niemna
Prenumerata 2004!
Cena prenumeraty: 1 mies. - 1390 rub.
3 mies. - 4170 rub.
6 mies. - 8340 rub.

Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"



Wydawca: SZ „Związek Polaków na Białorusi"
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax. (0152) 72-00-75, 72-31-69
e-mail: glosznadniemna@mail.grodno.by
glosznadniemna@yahoo.com
Internet: www.glos.by.ru
Redaktor naczelny: Andrzej Dubikowski
Redaktorzy: Tatiana Zaleska (zastępca redaktora naczelnego), Alicja Samiec (sekretarz redakcji), Ryszard Karaczun, Irena Kulikowska
Fotograf: Jarosław Waniukiewicz
Dział techniczny: Sergiusz Juchniewicz

Korekta: Helena Bohdan
Łamanie: Jolita Oniśko
Prenumeratę: można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S. A. Indeks w Polsce 329258
Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 1390 BYB, w sprzedaży w kioskach — 180 BYB.

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 3 друкаваныя аркушы
Заказ № - 5958 Наклад 5700 асобнікаў.
Штотыднёвік "Глос знад Немна" (на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі: 230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства "Гродзенская друкарня"
Гродна вул. Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 1.01.2004 у 15:00
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцыяй дыяпазытываў.

Bądźmy w kontakcie

Czekamy na Państwa telefony od godz. 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.

tel. (0152) 72-31-69

Rok 2004

STYCZEŃ

- 1 Cz Bożej Rodzicielki, Mieczysława, Mieszka
- 2 Pt Bazylego, Grzegorza
- 3 So Genowefy, Zdzisławy
- 4 Nd Elżbiety, Anieli
- 5 Pn Szymona, Jana
- 6 Wt Objawienie Pańskie (Trzech Króli), Kacpra, Melchiora, Baltazara
- 7 Śr Boże Narodzenie (prawosł.), Rajmunda, Lucjana
- 8 Cz Seweryna, Mścisława
- 9 Pt Marcelina, Adriana
- 10 So Grzegorza, Wilhelma
- 11 Nd Chrztu Pańskiego, Honoraty, Arkadiusza
- 12 Pn Tatiany, Arkadiusza
- 13 Wt Hilarego, Weroniki
- 14 Śr Feliksa, Niny
- 15 Cz Pawła, Arnolda
- 16 Pt Marcelego, Honorata
- 17 So Antoniego, Rościsława
- 18 Nd Małgorzaty, Krystyny
- 19 Pn Henryka, Mariusza
- 20 Wt Fabiana, Sebastiana
- 21 Śr Agnieszki, Jarosława, Dzień Babci
- 22 Cz Laury, Wincentego, Dzień Dziadka
- 23 Pt Wincentego, Idelfonsa
- 24 So Franciszka, Felicjana
- 25 Nd Nawrócenie św. Pawła ap., Tatiany
- 26 Pn Tytusa, Tymoteusza
- 27 Wt Jerzego, Anieli
- 28 Śr Tomasza, Juliana
- 29 Cz Bolesławy, Waleriana
- 30 Pt Teofila, Hiacynty
- 31 So Jana, Marceli

LUTY

- 1 Nd Brygidy, Wiridiany
- 2 Pn MB Gromnicznej, Marii, Mirosławy
- 3 Wt Błażeja, Oskara
- 4 Śr Joanny, Andrzeja
- 5 Cz Agaty, Adelajdy
- 6 Pt Pawła, Doroty
- 7 So Teodora, Eugenii
- 8 Nd Hieronima, Honorata
- 9 Pn Apolonii, Mariana
- 10 Wt Scholastyki, Wilhelma
- 11 Śr NMP z Lourdes, Światowy Dzień Chorego, Olgierda, Bernardetty
- 12 Cz Melecjusza, Benedykta
- 13 Pt Gilberta, Jordana
- 14 So Cyryla, Metodego
- 15 Nd Klaudiusza, Zygfryda
- 16 Pn Julianny, Daniela
- 17 Wt Aleksego, Benedykta
- 18 Śr Flawiana, Konstancji
- 19 Cz Konrada, Mansweta
- 20 Pt Zenobiusza, Leona
- 21 So Piotra, Ireny
- 22 Nd Katedry Św. Piotra, Marty, Małgorzaty
- 23 Pn Polikarpa, Izabeli
- 24 Wt Etelbierta, Marka
- 25 Śr Popielec, Konstancjusza, Tarazjusza
- 26 Cz Aleksandra, Mirosława
- 27 Pt Gabriela, Prokopa
- 28 So Romana
- 29 Nd Oswalda

MARZEC

- 1 Pn Albina, Feliksa
- 2 Wt Symplicjusza, Radosława
- 3 Śr Kunegundy, Gerwina
- 4 Cz Kazimierza, Lucjusza
- 5 Pt Wirgiliusza, Wojsława
- 6 So Agnieszki, Kolety
- 7 Nd Perpetuy, Felicyty
- 8 Pn Jana, Feliksa
- 9 Wt Franciszki, Dominika
- 10 Śr Eugenii, Makarego
- 11 Cz Sofroniusza, Eulogiusza
- 12 Pt Maksymiliana, Justyny
- 13 So Patrycji, Modesta
- 14 Nd Łazarza, Matyldy
- 15 Pn Klemensa, Ludwiki
- 16 Wt Renata, Herberta
- 17 Śr Patryka, Gertrudy
- 18 Cz Cyryla, Edwarda
- 19 Pt Józefa, Marcela
- 20 So Maurycego, Herberta
- 21 Nd Mikołaja, Hugolina
- 22 Pn Benwenuta, Zachariasza
- 23 Wt Turybiusza, Zbysława
- 24 Śr Katarzyny, Dzierżysławy
- 25 Cz Zwiastowanie Pańskie, Gabriela, Marka
- 26 Pt Ludgera, Prokopa
- 27 So Gelazego, Ruperta
- 28 Nd Kastora, Guntrama
- 29 Pn Bertolda, Ludolfa
- 30 Wt Leonarda, Jana
- 31 Śr Beniamina, Balbiny

KWIECIEŃ

- 1 Cz Agapy, Grażyny
- 2 Pt Franciszka, Marii
- 3 So Ryszarda, Sykstusa
- 4 Nd Niedziela Palmowa, Izydora, Platona
- 5 Pn Wincentego, Julianny
- 6 Wt Piotra, Celestyna
- 7 Śr Jana, Marii
- 8 Cz Wielki Czwartek, Waltera, Dionizego
- 9 Pt Wielki Piątek, Marii, Dymitra
- 10 So Wielka Sobota, Michała, Makarego
- 11 Nd Zmartwychwstanie Pańskie
- 12 Pn Wielkanocny, Juliusza, Zenona
- 13 Wt Marcina, Przemysława
- 14 Śr Ludwiny, Krzysztofa
- 15 Cz Cezarego, Anastazji
- 16 Pt Bernadety, Benedykta
- 17 So Roberta, Stefana
- 18 Nd Niedziela Miłosierdzia Bożego, Bogusławy, Apoloniusza
- 19 Pn Leona, Ekspedyta
- 20 Wt Agnieszki, Mariana
- 21 Śr Anzelma, Konrada
- 22 Cz Sotera, Kajusa
- 23 Pt Jerzego, Idziego
- 24 So Wojciecha, Fidelisa
- 25 Nd Marka ew., Jarosława
- 26 Pn Marcelina, Aureliusza
- 27 Wt Zyty, Felicji
- 28 Śr Ludwika, Piotra
- 29 Cz Katarzyny, Bogusława
- 30 Pt Piusa, Donata

MAJ

- 1 So Józefa Rzemieślnika, Zygmunta
- 2 Nd Dzień Matki, Anatola, Antoniny
- 3 Pn NMP Królowej Polski, Dzień Konstytucji 3 Maja, Aleksandra
- 4 Wt Floriana, Antoniny
- 5 Śr Hilarego, Ireny
- 6 Cz Radunica (prawosł.), Filipa i Jakuba app.
- 7 Pt Reginalda, Gizeli
- 8 So Stanisława, Ulryki
- 9 Nd Pachomiusza, Beata
- 10 Pn NMP Łaskawej, Jana, Izydora
- 11 Wt Ignacego, Franciszka
- 12 Śr Pankracego, Germana
- 13 Cz NMP Fatimskiej, Serwacego
- 14 Pt Macieja ap., Bonifacego
- 15 So Zofii, Izydora
- 16 Nd Andrzeja, Szymona
- 17 Pn Paschalisa, Sławomira
- 18 Wt Jana, Eryka
- 19 Śr Urbana, Celestyna
- 20 Cz Wniebowstąpienie Pańskie, Bernardyna, Kolumby
- 21 Pt Jana, Karola
- 22 So Heleny, Rity
- 23 Nd Jana, Iwony
- 24 Pn NMP Wspomożycielki Wiernych, Zuzanny, Joanny
- 25 Wt Grzegorza, Bedy
- 26 Śr Filipa, Lamberta
- 27 Cz Augustyna, Juliana
- 28 Pt Germana, Justa
- 29 So Urszuli, Maksymina
- 30 Nd Zesłanie Ducha Świętego Joanny, Ferdynanda
- 31 Pn NMP Matki Kościoła, Kamili, Ernestyny

CZERWIEC

- 1 Wt Dzień Dziecka, Justyna, Anieli
- 2 Śr Marcelina, Piotra
- 3 Cz Karola, Klotyldy
- 4 Pt Franciszka, Kwiryna
- 5 So Bonifacego, Doroteusza
- 6 Nd Trójcy Przenajśw., Dzień Ojca, Norberta, Pauliny
- 7 Pn Roberta, Antoniego
- 8 Wt Jadwigi, Wilhelma
- 9 Śr Efrema, Anny
- 10 Cz Boże Ciało, Bogumiła, Diany
- 11 Pt Najśw. Serca Pana Jezusa, Barnaby, Feliksa
- 12 So Niepokalanego Serca NMP, Leona, Juliana
- 13 Nd Antoniego, Grzegorza
- 14 Pn Michała, Metodego
- 15 Wt Jolanty, Bernarda
- 16 Śr Ludgary, Benona
- 17 Cz Alberta, Aleny
- 18 Pt Elżbiety, Amanda
- 19 So Romualda, Michaliny
- 20 Nd Wincenty, Benigny
- 21 Pn Alojzego, Rudolfa
- 22 Wt Jana, Tomasza
- 23 Śr Józefa, Wandy
- 24 Cz Jana Chrzciciela, Danuty
- 25 Pt Doroty, Wilhelma
- 26 So Wigiliusza, Beaty
- 27 Nd NMP Nieustającej Pomocy, Władysława, Marii
- 28 Pn Ireneusza, Argimira
- 29 Wt Piotra i Pawła app.
- 30 Śr Jana, Lucyny

LIPIEC

- 1 Cz Ottona, Haliny
- 2 Pt NMP Budsławskiej, Bernardyna
- 3 So Dzień Niepodległości Białorusi NMP Trokielskiej, Tomasza ap., Anatola
- 4 Nd Elżbiety, Berty
- 5 Pn Antoniego, Maryi
- 6 Wt Teresy, Dominiki
- 7 Śr Benedykta, Wilibalda
- 8 Cz Edgara, Eugeniusza
- 9 Pt Adriana, Weroniki
- 10 So Antoniego, Emanuela
- 11 Nd Benedykta, Olgi
- 12 Pn Brunona, Jana
- 13 Wt Andrzeja, Benedykta
- 14 Śr Kamila, Jakuba
- 15 Cz Bonawentury, Włodzimierza
- 16 Pt NMP z Góry Karmel, Benedykta, Eustachego
- 17 So Marceliny, Aleksego
- 18 Nd Szymona, Emiliana
- 19 Pn Arseniusza, Ambrożego
- 20 Wt Czesława, Małgorzaty
- 21 Śr Wawrzyńca, Alberta
- 22 Cz Marii Magdaleny
- 23 Pt Brygidy, Apolinarego
- 24 So Kingi, Krystyny
- 25 Nd Jakuba ap., Krzysztofa
- 26 Pn Joachima, Anny
- 27 Wt Celestyna, Rudolfa
- 28 Śr Wiktora, Melchiora
- 29 Cz Marty, Olafa
- 30 Pt Piotra, Leopolda
- 31 So Ignacego, Heleny

SIERPIEŃ

- 1 Nd Alfonsa, Juliana
- 2 Pn NMP Anielskiej, Euzebiusza, Marii
- 3 Wt Lidii, Nikodema
- 4 Śr Jana, Rajnera
- 5 Cz NMP Kongregackiej, Oswalda, Stanisławy
- 6 Pt Przemienienia Pańskiego, Jakuba, Sławy
- 7 So Sykstusa, Klaudii
- 8 Nd Dominika, Jana
- 9 Pn Teresy, Benedykty
- 10 Wt Wawrzyńca, Hugona
- 11 Śr Klary, Filomeny
- 12 Cz Innocentego, Makarego
- 13 Pt Poncjana, Hipolita
- 14 So Maksymiliana, Marcela
- 15 Nd Wniebowzięcie NMP, Marii, Napoleona
- 16 Pn Stefana, Rocha
- 17 Wt Jacka, Mirona
- 18 Śr Heleny, Agapita
- 19 Cz Jana, Bolesława
- 20 Pt Bernarda, Sobiesława
- 21 So Piusa, Apolinarego
- 22 Nd NMP Królowej, Cezarego, Hipolita
- 23 Pn Róży, Kalinika
- 24 Wt Bartłomieja ap., Emilii
- 25 Śr Ludwika, Józefa
- 26 Cz NMP Częstochowskiej, Marii, Konstantego
- 27 Pt Moniki, Cezarego
- 28 So Augustyna, Hermesa
- 29 Nd Męcz. Jana Chrzciciela, Sabiny
- 30 Pn Feliksa, Małgorzaty
- 31 Wt Rajmunda, Paulina

WRZESIEŃ

- 1 Śr Bronisławy, Idziego
- 2 Cz Ingrydy, Wilhelma
- 3 Pt Grzegorza, Marinusa
- 4 So Marii Stalli i 10 Tom., Mm.
- 5 Nd Wawrzyńca, Wiktoryna
- 6 Pn Magnusa, Fausta
- 7 Wt Melchiora, Reginy
- 8 Śr Narodzenie NMP, Serafiny, Radosława
- 9 Cz Anieli, Piotra
- 10 Pt Mikołaja, Pulcherii
- 11 So Jana, Prota
- 12 Nd Najśw. Imienia Maryi, Gwidona, Amadeusza
- 13 Pn Jana, Amata
- 14 Wt Podwyższenia Krzyża Św., Bernarda, Cypriana
- 15 Śr NMP Bolesnej, Katarzyny, Nikodema
- 16 Cz Korneliusza, Cypriana
- 17 Pt Roberta, Dawida
- 18 So Stanisława, Ryszardy
- 19 Nd Januarego, Teodora
- 20 Pn Andrzeja, Pawła
- 21 Wt Mateusza ap., Jana
- 22 Śr Maurycego, Tomasza
- 23 Cz o. Pio, Lina
- 24 Pt Gerarda, Hermana
- 25 So Władysława, Kleofasa
- 26 Nd Kosmy, Damiana
- 27 Pn Wincentego, Elzeara
- 28 Wt Wacława, Wawrzyńca
- 29 Śr Św. Archaniołów: Michała, Gabriela i Rafała
- 30 Cz Hieronima, Grzegorza

PAŹDZIERNIK

- 1 Pt Teresy, Remigiusza
- 2 So Aniołów Stróżów, Teofila, Dionizego
- 3 Nd Jana, Kandydy
- 4 Pn Franciszka, Petroniusza
- 5 Wt Faustyny, Bartłomieja
- 6 Śr Brunona, Artalda
- 7 Cz NMP Różańcowej, Justyny, Marka
- 8 Pt Pelagii, Walerii
- 9 So Wincentego, Dionizego
- 10 Nd Paulina, Bogdana
- 11 Pn Aleksandra, Emanueli
- 12 Wt Serafina, Edwina
- 13 Śr Honorata, Januarego
- 14 Cz Kaliksta, Małgorzaty
- 15 Pt Teresy, Gerarda
- 16 So Jadwigi, Gawła
- 17 Nd Ignacego, Guntarda
- 18 Pn Łukasza ew., Piotra
- 19 Wt Jana, Pawła
- 20 Śr Witalisa, Jana
- 21 Cz Urszuli, Jakuba
- 22 Pt Salomei, Donata
- 23 So Jana, Seweryna
- 24 Nd Antoniego, Alojzego
- 25 Pn Chryzanta, Darii
- 26 Wt Bernarda, Dymitra
- 27 Śr Sabiny, Antoniny
- 28 Cz Szymona i Judy Tadeusza, app.
- 29 Pt Michała, Serafina
- 30 So Alfonsa, Marcela
- 31 Nd Wolfganga, Krzysztofa

LISTOPAD

- 1 Pn Wszystkich Świętych
- 2 Wt Dzień Zaduszny, Bohdana, Tobiasza
- 3 Śr Marcina, Huberta
- 4 Cz Karola, Emeryka
- 5 Pt Elżbiety, Zachariasza
- 6 So Leonarda, Melaniusza
- 7 Nd Kariny, Engelberta
- 8 Pn Godfryda, Jana
- 9 Wt Teodora, Ursyna
- 10 Śr Leona, Ludomira
- 11 Cz Święto Niepodlrgłości, Marcina, Jana
- 12 Pt Jozafata, Witolda
- 13 So Benedykta, Mikołaja
- 14 Nd Andrzeja, Hipacego
- 15 Pn Alberta, Leopolda
- 16 Wt NMP Ostrobramskiej, Edmunda, Gertrudy
- 17 Śr Elżbiety, Grzegorza
- 18 Cz Pośw. Bazyl. Św. Piotra i Pawła
- 19 Pt Salomei, Mechtyldy
- 20 So Rafała, Edmunda
- 21 Nd Chrystusa Króla, Janusza, Konrada
- 22 Pn Cecylii, Benigna
- 23 Wt Klemensa, Kolumbana
- 24 Śr Protazego, Andrzeja
- 25 Cz Katarzyny, Franciszki
- 26 Pt Leonarda, Sylwestra
- 27 So Maksyma, Józefa
- 28 Nd Jakuba, Stefana
- 29 Pn Saturnina, Filomena
- 30 Wt Andrzeja ap., Fryderyka

GRUDZIEŃ

- 1 Śr Edmunda, Natalii
- 2 Cz Rafała, Jana
- 3 Pt Franciszka, Kasjana
- 4 So Barbary, Jana
- 5 Nd Filipa, Kryspiny
- 6 Pn Mikołaja, Emiliana
- 7 Wt Ambrożego, Atenodora
- 8 Śr Niepokalanego Poczęcia NMP, Wirginiusza, Marii
- 9 Cz Leokadii, Radzisławy
- 10 Pt Grzegorza, Eulalii
- 11 So Damazego, Daniela
- 12 Nd Joanny, Dionizji
- 13 Pn Łucji, Otylii
- 14 Wt Jana, Wenancjusza
- 15 Śr Maryna, Jana
- 16 Cz Adelajdy, Sebastiana
- 17 Pt Modesta, Olimpii
- 18 So Gracjana, Auksencjusza
- 19 Nd Urbana, Eleonory
- 20 Pn Dominika, Makarego
- 21 Wt Piotra, Tomisława
- 22 Śr Franciszki, Judyty
- 23 Cz Wiktorii, Iwony
- 24 Pt Wigilia, Adama i Ewy, Adelii
- 25 So Boże Narodzenie, Piotra, Anastazji
- 26 Nd Św. Rodziny, Szczepana, Dionizego
- 27 Pn Jana ap., Fabioli
- 28 Wt Antoniego, Teofilii
- 29 Śr Tomasza, Trofika
- 30 Cz Egwina, Sabina
- 31 Pt Sylwestra, Melanii